

# ПОДОЛЬСКІЯ

## Епархіальныя Вѣдомости.

Выходятъ два раза въ мѣсяцъ.

1 и 15 числа.

Цѣна годовому изданію, съ пересылкою

4 р., а безъ пересылки 3 р. 50 к. с.

1 Октября № 19. 1869 года.

### ОТДѢЛЪ ПЕРВЫЙ,

### ОФФИЦІАЛЬНЫЙ

---

#### ВЫСОЧАЙШЕЕ ПОВЕЛѢНІЕ.

*Положеніе особаго комитета объ учащихъ въ учебныхъ заведеніяхъ разныхъ вѣдомствъ, удостоенное Высочайшаго утвержденія въ 8 день іюня 1869 г. (Окомчаніе).*

V. Вмѣнить въ обязанность начальствамъ университетовъ и другихъ высшихъ учебныхъ заведеній, чтобъ они изыскали надлежащія мѣры, дабы всѣ члены учрежденной въ сихъ заведеніяхъ инспекціи, по возможности, знали въ лицо всѣхъ посѣщающихъ учебное заведеніе.

VI. Обратить особенное вниманіе начальствъ тѣхъ учебныхъ заведеній, гдѣ производятся испытанія переводныя и окончательныя на необходимость соблюдать при сихъ испытаніяхъ всѣ постановленныя для нихъ правила, безъ малѣйшаго послабленія.

VII. Предложить чрезъ попечителей учебнымъ совѣтамъ университетовъ войти въ обсужденіе мѣръ, какія слѣдовало-бы принять для привлеченія студентовъ къ работамъ, подъ руководствомъ преподавателей надъ различными предметами науки. При чемъ совѣтамъ университе-



товъ надлежитъ обсудить связанныя съ симъ второстепенные вопросы, которые министерство народнаго просвѣщенія нужнымъ имъ предложить.

VIII. Оставляя на одномъ курсѣ не болѣе двухъ лѣтъ и притомъ такъ, чтобы двухлѣтнее пребываніе на одномъ курсѣ повторялось въ продолженіе всего ученія не болѣе двухъ разъ: на семь основаніи дозволяется оставаться въ учебномъ заведеніи, сверхъ времени, положеннаго для полнаго курса, не болѣе двухъ лѣтъ. По выходѣ студента изъ заведенія и вступленія его вновь въ то или другое заведеніе по тому же факультету, засчитывать въ срокъ, опредѣленный для полнаго курса и положенныхъ двухъ льготныхъ лѣтъ, время, проведенное имъ прежде въ томъ же факультетѣ.

Отмѣтки, полученныя до выбытія изъ университета или медицинской академіи на курсовыхъ испытаніяхъ, зачислять лишь въ тѣхъ случаяхъ, если, со времени выхода изъ университета или академіи, прошло не болѣе, одного года. Правило о зачисленіи отмѣтокъ примѣняется и къ вышедшимъ изъ спеціальныхъ учебныхъ заведеній, гдѣ установлены курсовыя испытанія.

IX, Литографированіе лекцій и конспектовъ въ университетахъ и медицинской академіи позволять только самимъ преподавателямъ и притомъ съ тѣмъ, чтобы эти литографированныя записки поступали въ продажу наравнѣ съ печатными книгами. Предоставить начальствамъ разныхъ спеціальныхъ учебныхъ заведеній войти въ соображеніе о степени примѣнимости сего къ этимъ заведеніямъ, а равно и предоставить министру народнаго просвѣщенія войти въ сношеніе съ министромъ внутреннихъ дѣлъ относительно способовъ наблюденія за исполненіемъ вышеизложеннаго правила по литографіямъ.

X. Дабы учащіеся не теряли времени, избѣгать, по возможности, въ распределеніи лекцій длинныхъ промежутковъ, на что и обращать особенное вниманіе при составленіи распределенія лекцій. Представлять ежемѣсячно совѣтамъ и конференціямъ разныхъ учебныхъ заведеній въ домости о числѣ пропущенныхъ каждымъ преподавателемъ лекцій и печатать эти въдомости въ протоколахъ, буде они издаются, вносить свѣдѣнія о семъ въ отчеты, представляемые центральнымъ управленіемъ.

XI. Предоставить ближайшимъ начальствамъ разныхъ учебныхъ заведеній обсудить вопросъ; не слѣдуетъ-ли большую часть суммъ, назначенныхъ на пособія и стипендіи, обратить на стипендіи и преміи учащимся, достойнымъ того по поведенію и успѣхамъ, отдѣливъ лишь



нѣкоторую часть на единовременныя пособія въ случаяхъ исключительныхъ: болѣзни, неожиданнаго бѣдствія и т. п.

**XII.** Подтвердить кому слѣдуетъ, чтобы, при освобожденіи отъ платы, отсрочкѣ оной, назначеніи единовременныхъ пособій и стипендій, обращено было самое тщательное вниманіе на успѣхи учащихся и ихъ поведеніе и чтобы инспекція старалась самымъ точнымъ образомъ узнавать дѣйствительно-ли просящій нуждается въ льготѣ или пособіи. Притомъ строго наблюдать, чтобы замѣчанія, выговоры и другія взыскапія со стороны инспекціи заносились въ особую книгу и чтобы отмычки эти имѣли вліяніе при предоставленіи учащимся разныхъ льготъ.

**XIII.** Учащихся, отлучающихся изъ города безъ разрѣшенія начальства, увольнять изъ заведенія. Правило это не относится къ кратковременнымъ, въ продолженіе учебнаго курса, отлучкамъ въ подгородныя мѣста.

*Примѣчаніе.* Правила, означенныя въ пунктахъ III, VIII и XIII, не относятся къ постороннимъ или вольнымъ слушателямъ, для которыхъ существуютъ особыя постановленія.

**XIV.** Пояснить п. 2-й Высочайше утвержденныхъ, 26-го мая 1867 г., правилъ о надзорѣ за учащимися тѣмъ, что въ сообщеніяхъ, кому предписано объ исключенныхъ или удаленныхъ изъ высшихъ и среднихъ учебныхъ заведеній, должны быть въ точности означаемы причины исключенія или удаленія. Въ сихъ сообщеніяхъ, кромѣ званія, имени и фамиліи, означать время рожденія удаленнаго или исключеннаго а равно и самый родъ удаленія, коему онъ подвергся сообразно съ правилами, означенными въ п. XV.

**XV.** Оставляя въ своей силѣ низшія мѣры взыскапія, опредѣленныя въ правилахъ высшихъ учебныхъ заведеній, установить для сихъ заведеній слѣдующія высшія мѣры взыскапія:

1. Увольненіе на годъ, но съ правомъ вступить немедленно въ другое высшее учебное заведеніе внѣ того города, гдѣ находится учебное заведеніе изъ коего виновный удаленъ.

2. Удаленіе на одинъ годъ, съ тѣмъ чтобы въ теченіе одного года не принимать ни въ то учебное заведеніе, изъ коего удаленъ, ни въ какое-либо другое.

3. Удаленіе на два года, съ тѣмъ чтобы въ теченіе двухъ лѣтъ не принимать ни въ то учебное заведеніе, изъ коего удаленъ, ни въ какое-либо другое,



4. Исключеніе изъ высшаго учебнаго заведенія, съ тѣмъ чтобы въ теченіе трехъ лѣтъ не принимать въ другія учебныя заведенія, и притомъ не иначе какъ подъ отвѣтственностью начальства учебнаго заведенія, которое рѣшится принять исключеннаго и съ разрѣшенія главнаго управленія того вѣдомства, къ коему учебное заведеніе принадлежитъ.

Для стипендіатовъ и пользующихся другими льготами могутъ служить мѣрою взысканія самостоятельнаго или назначаемаго совокупно съ другими, лишеніе или уменьшеніе стипендіи, пособій и льготъ.

XVI. *Оставить въ своей силѣ все дѣйствующія правила объ учащихъ, не отмѣненныя или не измѣненныя вышеозначенными, а постановленія, Высочайше одобренныя 26 мая 1867 года о надзорѣ за учащимися, предоставить начальствамъ разныхъ учебныхъ заведеній внести, буде они признаютъ нужнымъ, въ правила, выдаваемые учащимся для руководства, за исключеніемъ пунктовъ 3-го и 6-го упомянутыхъ правилъ 1867 г.*

XVII. Вышеозначенныя постановленія сообщить для свѣдѣнія начальствамъ и тѣхъ высшихъ учебныхъ заведеній, которыя не имѣли въ комиссіи своихъ представителей.

Въ заключеніе комитетъ положилъ всеподданнѣе испросить, въ приведеніе предначертанныхъ мѣръ въ исполненіе, Высочайшее Его Императорскаго Величества соизволеніе.

Государю Императору на представленномъ Его Величеству министромъ народнаго просвѣщенія журналъ комитета, благоугодно было, въ 8-й день іюня, Собственноручно начертать. „Исполнить“

## РАСПОРЯЖЕНІЯ СВЯТѢЙШАГО СѦНОДА.

*О назначеніи пожизненной пенсіи.*

Указомъ Святѣйшаго Правительствующаго СѦнода отъ 27 августа сего 1869 года за № 3116 дано знать, что нижеслѣдующимъ лицамъ Подольской епархіи за выслугу лѣтъ назначена пожизненная пенсія: а) литинскаго уѣзда с. Дьяковецъ заштатному прогюіерею Димитрію Родкевичу по 90 р. въ годъ съ 1 мая сего 1869 г. изъ литинскаго уѣзднаго казначейства и б) ольгопольскаго уѣзда с. Тернавки жабокрицкой заштатному священнику Теодору Лещинскому тоже по 90 руб. въ годъ съ 13 мая сего же года изъ ольгопольскаго уѣзднаго казначейства.



## РАСПОРЯЖЕНІЯ ЕПАРХІАЛЬНАГО НАЧАЛЬСТВА.

Подольская духовная консисторія по выслушаніи выписки изъ жур-  
нала присутствія по дѣламъ православнаго духовенства, отъ 28 марта  
Вы с о ч а й ш е утвержденного 16 апрѣля 1869 года 1) *о правахъ дѣтей*  
*священно и церковно служителей* и 2) *о составленіи новаго росписанія*  
*церквей и о составъ при нихъ причтовъ*, напечатанной въ № 12 Под-  
епархіяльныхъ вѣдомостей, съ утвержденія Его Преосвященства, Прео-  
священнѣйшаго Леонтія постановила:

а) *О правахъ дѣтей священно-и церковно служителей*: По 1-му  
пункту учинить слѣдующее: объявить священно и церковно служителямъ  
черезъ припечатаніе въ епархіяльныхъ вѣдомостяхъ, чтобы дѣти священ-  
но и церковно-служителей, какъ исключенные, или уволенные изъ  
духовныхъ училищъ и семинаріи, такъ и окончившіе курсъ семинаріи,  
равно не бывшіе въ учебныхъ заведеніяхъ, а также дѣти причетниковъ, не  
посвящающіе себя на службу церкви въ духовномъ вѣдомствѣ, не всту-  
пали съ прошеніями, какъ было досель, объ увольненіи ихъ изъ ду-  
ховнаго званія, такъ какъ въ семъ нѣтъ надобности, что принявъ къ свѣ-  
дѣнію по консисторіи, и въ случаѣ поступленія просьбъ отъ священно  
и церковно-служителей объ увольненіи ихъ изъ духовнаго званія, по-  
становлять заключеніе о объявленіи имъ, что они не состоятъ въ духов-  
номъ званіи; касательно же 2 пункта, имѣя въ виду, что хотя дѣти свя-  
щенно и церковно-служителей не принадлежатъ лично къ духовному  
званію, но выше изъясненныя права по духовному вѣдомству они со-  
храняютъ; а потому полагаетъ: Кромъ показыванія дѣтей священно и  
церковно-служителей въ клировыхъ вѣдомостяхъ отцевъ ихъ, отмѣчать  
слѣдуетъ благочиннымъ о поведеніи ихъ съ надлежащею точностію, да-  
бы въ случаѣ ходатайства кого либо изъ лицъ объ опредѣленіи по вѣ-  
домству духовному, или о призрѣніи попечительствомъ имѣть въ виду  
ихъ поведеніе. Показываться же по клировымъ вѣдомостямъ должны, по  
мнѣнію епархіяльнаго начальства, дѣти священно и церковно-служителей  
не только отцевъ, состоящихъ на псаломщицкомъ мѣстѣ, но и заштат-  
ныхъ церковно-служителей, потому что самые родители заштатные при-  
надлежатъ призрѣнію епархіяльнаго попечительства; что же касается дѣ-  
тей безмѣстныхъ причетниковъ; то кромъ свѣдѣній, какія будутъ имѣться  
по консисторіи о безмѣстныхъ причетникахъ и дѣтяхъ ихъ, благочинные  
должны доносить консисторіи, сколько и кто именно изъ таковыхъ на-



ходится въ ихъ округъ; между тѣмъ касательно состоящихъ заштатомъ дѣтяхъ священно и церковно служителей, а въ особенности церковно-служителей, епархіальное начальство находитъ не излишнимъ потребовать отъ благочинныхъ самыхъ вѣрныхъ и точныхъ свѣдѣній о числѣ лицъ въ каждомъ округъ заштатныхъ, а также по какой именно причинѣ уважительной: по болѣзни ли, или по преклоннымъ лѣтамъ, или неспособности занимать должность, они состоятъ заштатными; за тѣмъ епархіальное начальство приметъ къ свѣдѣнію и руководству, что права дѣтей священно и церковно-служителей на образованіе въ духовно-учебныхъ заведеніяхъ, на опредѣленіе въ священно и церковно служители, на пособіе отъ епархіальнаго попечительства о бѣдныхъ духовнаго званія, остаются на существующимъ основаніи. О чемъ сообщить и въ семинарское правленіе и для свѣдѣнія и должнаго, въ чемъ слѣдуетъ, со стороны благочинныхъ исполненія припечатать въ епархіальныхъ вѣдомостяхъ.

2) *О составленіи новаго росписанія церкви и о составѣ при нихъ причтовъ.* 1) Впредь до составленія росписанія церковныхъ причтовъ и утвержденія оныхъ, опредѣленіе на діаконскія и причетническія мѣста при церквахъ, гдѣ состоитъ на лицо по прежнимъ штатамъ одинъ или два причетника, или даже и три, наприм. въ нѣкоторыхъ приходяхъ Подольской епархіи состоитъ діаконъ на діаконскомъ мѣстѣ, дьячекъ на дьячковскомъ мѣстѣ и штатный пономарь, пріостановить; для этого въ случаѣ открывшейся вакансіи кого либо изъ сихъ лицъ имѣть въ виду, чтобы два причетническія мѣста удержать только въ тѣхъ изъ сихъ приходоѡ, гдѣ и по новому росписанію предположено состоять двумъ причетникамъ, но отнюдь не замѣщать вакансіи 3 причетника въ подобныхъ приходяхъ, равно не замѣщать мѣста вгораго причетника въ томъ приходѣ, гдѣ, какъ по новому предположенію, такъ по прежнему штату полагался одинъ только въ сихъ приходяхъ, равно какъ и во всѣхъ другихъ, въ которыхъ какъ по старому, такъ и по новому росписанію не положено 2-хъ причетниковъ; если же гдѣ прихожане пожелаютъ такового имѣть и содержать на свои средства, предоставить не посредственно и исключительно настоятелямъ съ церковнымъ старостою и прихожанами содержать вольно наемныхъ церковниковъ на мѣстныя средства, подобно какъ до нынѣ дѣлалось касательно опредѣленія на нештатныя пономарскія мѣста и таковыхъ для найма рекомендовать преимущественно



но изъ причетниковъ, которые будутъ оставаться безъ мѣстъ; при чемъ предоставить священникамъ и прохожанамъ, не испрашивая разрѣшенія Епархіальнаго Начальства, принимать вольнонаемныхъ церковниковъ, кромѣ того случая, когда представится надобность употребить на содержаніе вольнонаемнаго церковника изъ кошелековыхъ суммъ, и сіи лица т. е. вольнонаемные церковники, оставаясь въ томъ сословіи, къ которому приписаны, ни къ духовному званію не причисляются, ни правами этому званію присвоенными не пользуются, по этому существующіе нынѣ пономари не будутъ посвящены въ стихарь, кромѣ однихъ штатныхъ псаломщиковъ, равно и служители при Подольской консисторіи, происходяшіе изъ духовнаго званія, къ такому нынѣ непричисляются, а также и при учебныхъ заведеніяхъ, т. е. семинаріи и уѣздныхъ училищахъ, равно какъ звонари и сторожа кафедральнаго собора тоже по § 9. 11 отд. недолжны причисляться ни къ церковному клиру, ни къ духовному званію. Что же касается сторожей при духовныхъ правленіяхъ, то такихъ въ Подольской епархіи за упраздненіемъ духовныхъ правленій нѣтъ; за тѣмъ существующіе нынѣ причетники т. е. дячки и штатные пономари какъ соборовъ, такъ и приходскихъ церквей, должны именоваться исправляющими должность псаломщиковъ, при чемъ объявить всѣмъ причетникамъ въ особенности штатнымъ псаломщикамъ, что они могутъ носить и свѣтское одѣяніе безъ ращенія во-дось. Имѣя же между прочимъ въ виду, что съ приведеніемъ въ исполненіе по новому росписанію состава причтовъ, заключающагося въ томъ, что въ каждомъ приходѣ долженъ будетъ состоять одинъ только псаломщикъ, исключая предположенныхъ къ соединенію приходахъ по 2-мъ вместо того, какъ прежде состояло въ большей части приходовъ по 2, а въ нѣкоторыхъ и по 3, будетъ оставаться довольное число причетниковъ безъ мѣстъ; то епархіальное начальство полагаетъ: о такихъ сообщать къ свѣдѣнію и завѣщающему распоряженію въ губернское управленіе. Что касается обстоятельства о пріостановленіи опредѣленія на мѣста вторыхъ священниковъ, или что тоже помощниковъ настоятелей, то такъ какъ въ Подольской епархіи по прежнимъ штатамъ полагалось только въ 2-хъ приходахъ Чечельникъ и Грановъ по два священника, изъ которыхъ между прочимъ въ 1-мъ т. е. Чечельникъ, мѣсто 2-го священника предположено къ упраздненію, то имѣть въ виду только обстоятельство на счетъ 2-го священническаго мѣста въ м. Грановъ, чтобы не опредѣлять



на оное, въ случаѣ если бы оно открылось празднымъ, равно не штатныхъ діаконовъ, сверхштатныхъ псаломщиковъ, опредѣлять въ томъ случаѣ, когда прихожане отъ себя назначаютъ такому діакону достаточныя средства содержанія. Между тѣмъ, что касается дальнѣйшихъ пунктовъ выписки, то епархіальное начальство приметъ къ руководству, чтобы въ санъ діакона рукополагать достигшихъ 25 лѣтъ отъ роду, а въ санъ священника по возможности не моложе 30 лѣтъ, исключая окончившихъ курсъ академіи, равно какъ и окончившихъ курсъ семинаріи, которые прослужать не менѣе 3-хъ лѣтъ наставниками въ духовно-учебныхъ заведеніяхъ; тѣхъ же изъ окончившихъ, которые не были наставниками, епархіальное начальство будетъ на 3 года замѣщать въ сельскія училища, или псаломщиками. За тѣмъ въ исполненіе 5 пункта ст. IV о числѣ священниковъ, перемѣщенныхъ въ продолженіе года безъ собственныхъ прошеній, упоминать въ годовомъ отчетѣ отъ имени Его Преосвященства Святѣйшему Синоду. Принять также къ руководству во исполненіе 17 пункта ст. 4, что священно и церковно служители могутъ быть увольняемы зачитать и не попреклоннымъ лѣтамъ и не побользни, только таковыя лица не имѣютъ права на пособіе ни изъ казны, если уволены предъ выслугою срока на пенсію, ни изъ суммъ Епархіальнаго Попечительства. Наконецъ принять къ руководству, что епархіальное начальство по сношенію съ гражданскимъ начальствомъ можетъ разрѣшать лицамъ духовнаго званія, или наставникамъ духовно-учебныхъ заведеній публичныя чтенія о вопросахъ христіанской вѣры и нравственности и т. п. а духовенству объявить, что съ разрѣшенія мѣстной цензуры подъ наблюденіемъ епархіальнаго архіерея оно можетъ печатать въ вообще свои сочиненія духовно-нравственнаго содержанія, за исключеніемъ тѣхъ, которыя по уставу цензурному не могутъ быть выпущены въ свѣтъ, безъ разрѣшенія Святѣйшаго Синода и составлять и издавать съ разрѣшенія той же цензуры брошюры, заключающія въ себя выписки изъ писаній свят. отцевъ, молитвы и пѣнопѣнія изъ богослужебныхъ книгъ и литографическія священныя изображенія, о чемъ напечатать въ епархіальныхъ вѣдомостяхъ для свѣдѣнія и должнаго въ чемъ слѣдуетъ и до кого касается исполненія, и сообщить семинарскому правленію къ свѣдѣнію, съ присовокупленіемъ, что для разсмотрѣнія сочиненій духовно-нравственнаго содержанія, опредѣлены Его Преосвященствомъ, Преосвященнѣйшимъ Леонтіемъ, цензорами: о. ректоръ семинаріи, прот.



В. Княжинскій, о. каѳ. протоіерей Михаилъ Новицкій и ключарь прот. Павелъ Троицкій,

Его Преосвященствомъ, Преосвященнѣйшимъ Леонтіемъ рукоположенъ, 30 августа, окончившій курсъ Подольской Духовной Семинаріи Владиміръ Шостацкій во священника въ м. Копайгородъ могилевского уѣзда и Преосвященнымъ Теогностомъ рукоположенъ, 24 августа, дьячекъ с. Устья ольгопольскаго уѣзда Сумеонъ Полигетскій во діакона, къ занимаемому имъ мѣсту.

*Почислены священническія мѣста* за окончившими курсъ Подольской духовной семинаріи: Явицкимъ въ м. Комаргородъ Ямпольскаго уѣзда, 22 августа; Львомъ Осыцкимъ, въ с. Барщовцахъ могилевского уѣзда, 3 сентября; Ѳомою Гиньковскимъ въ с. Ольшанкѣ балтскаго уѣзда, 10 сентября, съ выдачею имъ билетовъ на женитьбу.

*Опредѣлены къ мѣстамъ учителей сельскихъ школъ:* окончившіе курсъ Подольской духовной семинаріи, Антоній Кавецкій въ м. Красномъ ямпольскаго уѣзда, 14 іюля, Иванъ Ястремскій с. старой Сутискъ винницкаго уѣзда, 12 августа; Сергій Чернявскій въ с. Ляшовцахъ Могилевского уѣзда; Анатолій Думанскій въ м. Дунаевцахъ ущицкаго уѣзда, 20 августа; Тимофей Прасицкій въ с. Михайловкѣ яругской, 27 августа; Антонъ Користынскій, 27 августа, въ с. Врублевцахъ; и пономарь с. Залужья гайсинскаго уѣзда Николай Палевскій, 13 августа, въ томъ же селѣ.

*Утверждены депутатомъ* 4 округа Летичевского уѣзда священникъ с. Стувчинець Николай Моралевичъ, 27 августа; и *помощникомъ наблюдателя сельскихъ школъ* 7 округа Могилевского уѣзда священникъ с. Кошаринець Евгенийъ Шостацкій, 12 августа.

*Утверждены церковно приходскія попечительства* въ с. Старохристицахъ Ологопольскаго уѣзда, 22 августа; въ с. Хмьлевкѣ и Воровцахъ Проскуровскаго уѣзда, 28 августа.

Его Преосвященствомъ Преосвященнѣйшимъ Леонтіемъ, награжденъ набадренникомъ священникъ с. Яновець литинскаго уѣзда, Сульвестръ Завальницкій, 27 августа, за долговременную усердную службу.

*Объявлена благодарность епархіальнаго начальства,* священнику с. Погорьлой литинскаго уѣзда Іоанну Чернявскому, 27 августа, за ревностное и аккуратное прохожденіе пастырской обязанности.

*Утверждены въ должности церковныхъ старостъ:* крестьянинъ с. Рахновъ льсовыхъ ямпольскаго уѣзда Петръ Фліорекъ, 4 сентября; с. Выхватынецъ балтскаго уѣзда крестьянинъ Георгій Сіоричъ, 31 августа.



*Разрѣшено вступить въ бракъ* пономарю г. Летичева Митрофану Креминскому съ дочерью чиновника Доброгорскаго Анною, 6 сентября.

*Выдача паспортовъ:* священнику с. Тарасокъ литинскаго уезда Михаилу Акаловскому въ г. Кіевъ, 25 августа, на одинъ мѣсяць; діакону с. Четвертиновки гайсинскаго уезда Каллинику Ковальскому въ г. Кіевъ на поклоненіе св. мощамъ, 1-го сентября; діакону Винницкаго женскаго монастыря Софронію Дубиневичу въ г. Кишиневъ, по семейнымъ дѣламъ, 5 сентября, на одинъ мѣсяць; священнику с. Черемошнаго ямпольскаго уезда Антонію Гашиному въ г. Кіевъ на поклоненіе, 5 сентября, на двѣ недѣли.

*Уволенъ отъ должности депутата* 7 округа Каменецкаго уезда священникъ с. Яромирки Іоаннъ Добальвичъ, 20 августа, согласно желанію.

*Опредѣлены къ причетническимъ мѣстамъ:* безмѣстный діаконовъ Іосифъ Владышевскій на дьячковское мѣсто въ с. Грушовцы ямпольскаго уезда, съ разрѣшеніемъ ношенія рясы и священно служенія, 21 августа и 3 сентября; дьячковскій сынъ Іуліанъ Сорочинскій, 3 сентября, на дьячковское мѣсто въ с. Сѣнну балтскаго уезда; діаконовскій сынъ Поликарпъ Радкевичъ, 4 сентября, на дьячковское мѣсто въ м. Верховку брацлавскаго уезда, 4 сентября.

*Перемѣщены:* священникъ с. Боршовець могилевскаго уезда Петръ Безбидовичъ, 27 августа, на должность помощника настоятеля польско-вольварецкой церкви; іеромонахъ Головчинскаго монастыря Аполлоній и іеродіаконовъ Иринея, 2 сентября, въ Коржовецкій монастырь; священникъ с. стараго Поръчья проскуровскаго уезда Созонтъ Садовскій, 3 сентября, въ с. Новый Свѣтъ того же уезда; діаконовъ с. Боровки Ямпольскаго уезда Аѳанасій Волосъвичъ, 8 сентября, на дьячковское мѣсто къ Николаевской г. Брацлава церкви; діаконовъ с. Дашковецъ ущицкаго уезда Савва Доброшинскій, 10 сентября, на дьячковское мѣсто въ с. Боровку Ямпольскаго уезда, пономарь с. Цыбулівки ольгопольскаго уезда Сумеонъ Кавальскій, 4 сентября, на такое же мѣсто въ с. Слободо Горячковку того же уезда впредь до усмотрѣнія.

*Выдача документовъ:* священническимъ сыновьямъ Стефану Левицкому и Вицентію Фогелю выданы документы для поступленія перваго въ гражданскую; а послѣдняго въ военную службу.

*Дозволено:* пономарю с. Стрѣльникъ ямпольскаго уезда Сумеону Виноградскому, 1 сентября, находится на изученіи въ тамошней сель-



ской школь; а безмъстному діакону Іоанну Заенчковскому, 1 сентября, проживать въ м. Станиславчикъ при родственникахъ впредь до выздоровленія.

Исключены изъ списковъ умершіе: священникъ с. Капустянь ущицкаго уезда Θεодоръ Родневичъ, 11 августа; дьячекъ с. Гришовецъ ямпольскаго уезда Іаковъ Претецкій, 2 сентября; священникъ с. Гавинность балтскаго уезда Николай Терлецкій, 1 сентября; заштатный священникъ с. Чешекъ того же уезда Андрей Хрептовичъ, 2 сентября; приходскій протоіерей с. Бабчинецъ ямпольскаго уезда Ігнатій Писнячевскій, 1 сентября; и заштатный священникъ Трофимъ Дверницкій, 25 августа. Уволенъ отъ должности діаконъ Ямпольскаго собора Пигасій Томашевскій, 20 августа, за не исполненіе своей обязанности.

### О Б Ъ Я В Л Е Н І Е .

Вице-предсѣдательница совѣта. В ы с о ч а й ш е учрежденнаго кievскаго общества для помощи бѣднымъ г. Бутовичъ, обратилась къ Его Преосвященству, Преосвященнѣйшему Леонтію, съ ходатайствомъ предложить подольской епархіи сдѣлать пожертвованіе по подпискѣ на учрежденіе въ кievской фундуклеевской женской гимназіи вѣчной стипендіи, для воспитанія одной изъ бѣднѣйшихъ дѣвицъ, подъ названіемъ „стипендіатки генераль адъютанта А. П. Безака“ и тѣмъ почтить память покойнаго Безака. Его Преосвященство, Преосвященнѣйшій Леонтій пожертвовалъ 5 рублей и предложилъ объявить объ означенной подпискѣ духовенству.

Въ исполненіе сей резолюціи объявляется духовенству подольской епархіи къ свѣдѣнію.

2. Подольское епархіальное начальство объявляетъ духовенству подольской епархіи, что въ случаѣ возникнуть между духовными споры о долговыхъ претензіяхъ, рассчитывались сами въ своихъ долгахъ, а не чрезъ посредство консисторіи, и безъ того имѣющей довольно дѣла.

и 3. Одинъ изъ священниковъ подольской епархіи, обратился по своему частному дѣлу къ г. оберъ-прокурору съ докладною запискою на простой бумагѣ и въ противность 416 ст. улож. наказан. послалъ оную за церковною печатью съ № 9. Записка эта оставлена безъ послѣдствій и прелровождена къ епархіальному начальству для врученія ему; какъ же между тѣмъ и къ епархіальному начальству часто поступаютъ отъ священно и церковно-служителей по ихъ частнымъ дѣламъ просьбы на простой бумагѣ, за церковною печатью и даже за № № и



для пресъченія сего злоупотребленія было не однократно замъчаемо духовенству и объявлено циркулярно съ подобными просьбами не входить на простой бумагахъ; то епархіальное начальство объявляетъ духовенству въ послѣдній разъ, на будущее время не входить съ подобными прошеніями на негербовой бумагахъ и рапортами, въ противномъ случаѣ лица за несоблюденіе сего порядка будутъ подвергаемы кромѣ взысканія за негербовую бумагу-штрафамъ.

#### РАСПОРЯЖЕНІЯ ПО УЧИЛИЩНОМУ ВЪДОМСТВУ.

Указъ ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА, **Самодержца Всероссийскаго**, изъ Святейшаго Правительствующаго Синода, Преосвященному Леонтію, Епископу Подольскому и Брацлавскому.

По указу ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА, Святейшій Правительствующій Синодъ слушали предложеніе господина исправляющаго должность синодальнаго Оберъ-Прокурора, отъ 11-го Іюля сего года, за № 7936, съ приложеніемъ списка наставниковъ духовно учебныхъ заведеній, состоящихъ въ духовномъ званіи, Высочайше удостоенныхъ въ 7-й день минувшаго Іюля награжденія орденами. Изъ списка этого между прочимъ видно, что награжденія орденомъ св. Анны 3-й степени удостоенъ кандидатъ учитель Подольской семинаріи Пашута. Приказали: о Всемиловивѣйшемъ пожалованіи наставника Пашуты орденомъ, дать знать Вашему Преосвященству указомъ, Августа 14 дня 1869 года.

На семь указъ резолюція Его Преосвященства, Преосвященнѣйшаго Леонтія послѣдовала таковая: „1869 г. Августа 31. Въ правленіе семинаріи для объявленія Пашуть. Орденъ по полученіи будетъ врученъ по принадлежности.“

---



# ПОДОЛЬСКІЯ

## Епархіальныя Вѣдомости.

1 Октября № 19 1869 года.

ОТДѢЛЪ ВТОРЫЙ,

**НЕОФИЦІАЛЬНЫЙ**

---

### ВАЖНОСТЬ ЗНАНІЯ ДРЕВНИХЪ ЯЗЫКОВЪ ПРИ ИЗУЧЕНІИ КНИГЪ СВЯЩЕННАГО ПИСАНІЯ.

Занятіе св. Писаніемъ во весь христіанскія времена было предметомъ особенной заботливости, особеннаго вниманія. Богопросвѣщенные отцы и учителя церкви весь средства употребляли къ тому, чтобы открыть подлинный смыслъ книгъ св. писанія и для этого пользовались разными пособіями. Они не пренебрегали историческими и вообще всеми вспомогательнымъ науками, они пользовались филологическими свѣдѣніями. Къ послѣднимъ они обращались большею частію за правильнымъ уразумѣніемъ смысла священнаго текста. Основательное знаніе еврейскаго и греческаго языковъ, на которыхъ первоначально написаны священныя книги, давало имъ возможность вѣрно опредѣлять и изяснять смыслъ св. писанія, почему знаніе этихъ языковъ они считали необходимымъ при изученіи священныхъ книгъ и давали имъ большое значеніе въ области наукъ, ведущихъ къ правильному изясненію св. писанія. „Знаніе языковъ, говоритъ бл. Августинъ, есть лучшее средство къ уразумѣнію неизвѣстныхъ, хотя и собственныхъ словъ. Людямъ, знающимъ латинскій языкъ, нужно для большаго уразумѣнія божественнаго писанія знать еще два другихъ языка, еврейскій и греческій. Та-



кое знаніе необходимо, съ одной стороны, потому, что въ переводахъ св. писанія встрѣчаются нѣкоторые еврейскія слова, оставшіяся непере-  
 денными, ка овы, напр., аминь, аллилуія, рака, осанна и др., а съ дру-  
 гой—по причинѣ разности многихъ переводовъ, при сличеніи только ко-  
 торыхъ можно объяснить многія темныя мѣста писанія.“ (1) А препо-  
 добный Ефремъ Сиринъ прямо осуждалъ тѣхъ, которые безъ надлежа-  
 щей подготовки и безъ знанія древнихъ языковъ приступаютъ къ тол-  
 кованію св. писанія. (2) Такимъ образомъ знаніе еврейскаго и гречес-  
 каго языковъ важно и необходимо при изученіи книгъ св. писанія. Важ-  
 ность его еще болѣе возвышаетъ то, что на этихъ языкахъ въ первый  
 разъ міръ услышалъ вѣчныя и неизмѣнныя истины вѣры и благочестія  
 ими онъ скрѣплены и сохранены въ письмени въ своемъ чистомъ и не-  
 поврежденномъ видѣ. Такъ ветхій завѣтъ, за весьма малымъ исключе-  
 ніемъ, первоначально написанъ на языкъ еврейскомъ, который былъ жи-  
 вымъ въ устахъ древяго Израила и служилъ выраженіемъ его  
 религіознаго сознанія, религіозной мысли. Въ свою очередь и  
 новый завѣтъ первоначально написанъ на языкъ греческомъ, быв-  
 шемъ въ это время во всеобщемъ употребленіи. Также греческій языкъ  
 выразительно звучалъ въ устахъ святителей раждавшейся и гонимой цер-  
 кви христіанской. На немъ первоначально выражены догматы вѣры хри-  
 стіанской, на немъ написаны лучшіе образцы толкованія и изъясненія  
 Слова Божія и, вообще, все касающееся библейской экзегетики, церков-  
 наго вѣроученія и нравоученія. Творенія мужей апостольскихъ, близ-  
 кихъ ко временамъ Христовымъ и дышавшихъ духомъ ученія евангель-  
 скаго, а также отцевъ и учителей четвертаго вѣка (въ полемическихъ тру-  
 дахъ которыхъ противъ еретиковъ сведены и изъяснены всѣ важнѣйшія  
 догматическія мѣста св. писанія), на всегда останутся памятникомъ цвѣ-  
 тущаго состоянія греческой письменности и въ тоже время руководи-  
 тельнымъ началомъ при изученіи книгъ св. писанія. Вслѣдствіе этого и  
 языкъ, на которомъ написаны эти драгоценные памятники древности,  
 долженъ быть предметомъ внимательнаго изученія, такъ какъ только подъ  
 условіемъ основательнаго знанія его можно, съ одной стороны, вполне  
 проникнуть тотъ духъ и направленіе, какими руководился священный  
 писатель, а съ другой—читать въ подлинникъ то или другое ученіе вѣры

(1) Хр. наука, кн. 2 гл. 16.

(2) Hist. Eccl 3, 16.



или церкви, и такимъ образомъ самымъ дѣломъ убѣждаться въ истинности этого ученія. Это особенно нужно сказать относительно предметовъ вѣры и благочестія спорныхъ, требующихъ изъясненія и полного разумнїя. Въ такомъ случаѣ открыть истину и разоблачить ложь можно только посредствомъ чтенія въ подлинникъ священныхъ книгъ. Въ пользу этого еще Брунонъ писалъ: вѣжды, еже идѣже въ книгахъ (толкованїяхъ) ветхаго завѣта ложь открытается, теши подобаетъ къ книгамъ еврейскимъ древнимъ, зане ветхїй завѣтъ первѣе въ языцѣ еврейскомъ написанъ; аще убо въ книгахъ новаго завѣта, теши подобаетъ къ книгамъ греческимъ.“ (1) А Симеонъ Полоцкїй, между прочимъ, потому и небылъ допущенъ къ исправленію Библии, что „по гречески ниже малѣйше что либо знааще.“ (2) Значить, знаніе еврейскаго и греческаго языковъ считалось и считается первымъ условїемъ хорошаго толкователя Слова Божїя. Относительно этого не менѣе важное значеніе имѣетъ и языкъ латинскїй, такъ какъ на немъ написаны нѣкоторыя отеческія толкованія на ветхїй и новый завѣтъ (напр., Иларїя епископа Пиктавійскаго IV в., Іеронима, трудолюбиваго и многосвѣдущаго пресвитера Стридонскаго V в., Аврелїя Августина, епископа Иппонїйскаго, Григорїя Великаго, папы VII в., Исидора, епископа Испалїйскаго и др.), а также на немъ сдѣлано много переводовъ съ греческаго и еще больше передано свѣдѣній касательно практики церковной. Въ силу всего этого знаніе древнихъ языковъ должно занимать между прочими познанїями важное мѣсто тѣмъ болѣе, что оно стоитъ въ тѣсной связи съ трудами по части библейской экзегетики и вообще изученія книгъ св. писанія. Извѣстно, что въ періодъ процвѣтанія языкознанія и критическія и экзегетическія занятія книгами св. писанія разширялись и развивались. Напротивъ съ упадкомъ языкознанія и труды по части библейской экзегетики становились рѣже и рѣже.—Это лучше всего покажетъ краткїй очеркъ народнаго просвѣщенія въ Россїи.

Если для кого, то особенно для насъ русскихъ полезно и необходимо изученіе греческаго языка. Все насъ призываетъ къ этому изученію:—и начало нашей церкви, и разумнїе священныхъ книгъ, невозможное почти безъ знанія греческаго языка, съ коего они переведены, и собственный нашъ языкъ, образованный совершенно по греческому.—Визан-

(1) Истор. Рус. церкв: ч. III стр. 103.

(2) Кїев. съ др. уч. Акад. ч. 1, примѣч. стр. 340



тія, возродившая Русь въ жизнь духовную, благодатную, вмѣстѣ была и первою ея учительницею. Все лучшее, все священное перешло къ намъ въ переводахъ съ греческаго. Благочестивая ревность князей и просвѣщенныхъ мужей первоначально обращена была на переводы памятниковъ восточнаго православія. Ярославъ, пишетъ Несторъ, велѣлъ переводить книги съ греческаго на славянскій языкъ, которыми просвѣщались вѣрные люди и наслаждались ученіемъ божественнымъ.....“ (1) Равнымъ образомъ и „Всеволодъ (ок. 1131 г.), говоритъ Татищевъ, великой былъ охотникъ къ читанію книгъ и наученъ былъ многими науками того ради имѣлъ при себѣ и людей ученыхъ, многія древнія книги греческія цѣною высокою купилъ и велѣлъ переводить на русскій языкъ.“ (2) Вообще русскіе въ періодъ основанія и утвержденія своей церкви, съ уваженіемъ относились къ Греціи и считали ее идеаломъ всего добраго и священнаго. Молодое русское сознаніе постоянно носилось въ сферѣ византийской жизни и здѣсь искало своего облагороженія и возвышенія. Поэтому и языкъ греческій былъ въ это время, болѣе чѣмъ когда либо, въ живомъ употребленіи между русскими, такъ что даже простой народъ нѣсколько понималъ греческій языкъ. Такъ въ торжественныхъ случаяхъ онъ говорилъ по гречески молитву: *Кирие элейсонъ* и Софійскій храмъ называлъ *каволики* и пр (3) Это обусловливалось, съ одной стороны, частымъ сношеніемъ русскихъ съ Греціею, а съ другой личнымъ вліяніемъ грековъ-первыхъ просвѣтителей и учителей русскихъ.—Связь церкви русской съ греческою столь была сильна до самаго паденія Константинополя, что даже иго монгольское, сильное по своему вліянію и страшное по своимъ послѣдствіямъ, не могло ее прервать. Напротивъ въ это тяжелое время, какъ и во всякое другое, русскіе находили для себя успокоеніе и утѣшеніе въ православіи церкви греческой и здѣсь искали своего просвѣщенія. По зависимости митрополита отъ патриарха и собора Греціи духовныя лица на Руси, и особенно высшія старались знать греческій языкъ, а чрезъ-то знакомились и съ просвѣщеніемъ церкви греческой. Очевидно, что связь, съ одной стороны, съ церковью греческою а съ другой—знаніе русскими греческаго языка не могли не имѣть вліянія на библейскую экзегетику еще въ первыя времена хри-

(1) Ист. Р. цер. ч. 1, стр. 34.

(2) Ibidem стр. 35 (примѣч.)

(3) Ibid. стр. 34.



стіанства на руси. Драгоціннымъ памятникомъ этого служить, съ одной стороны, начало исправленія еще въ XI в. перевода нѣкоторыхъ книгъ каноническихъ и сличеніе славянскаго списка съ греческимъ текстомъ, (1) а съ другой евангеліе св. Алексія, писанное собственною рукою его въ 1355 г., отличительнымъ признакомъ котораго служить близость къ греческому тексту. Кромѣ того русскіе съ ревностію старались списывать и переводить съ греческаго писанія Отцевъ церкви, житія знаменитыхъ святыхъ и отеческія толкованія св. Писанія, такъ что переводы отеческихъ произведеній были почти единственнымъ занятіемъ учителей нашей церкви въ дѣль изъясненія Слова Божія. Плодомъ этого остались, между прочимъ, переводы толкованія Андрея Кессарійскаго на *Апокалипсисъ*, а равно переводы съ греческаго аѳонскихъ иноковъ-славянъ, между которыми особенно замѣчательнъ переводъ *Олимпіодорова* толкованія на книгу *Іова*, совершенный въ 1412 г. Григоріемъ Самвлахомъ, впоследствии митрополитомъ Кіевскимъ. При этомъ нельзя не замѣтить и того, что русскіе самостоятельно старались испытывать св. Писаніе. Такъ въ 1030 г. для Новгородскаго князя Владиміра написаны были книги *пророческія съ толкованіями*, а *псалтырь съ толкованіями Аванасія и Теодорита* была предметомъ внимательнаго изученія. (2) Такимъ образомъ русская церковь, въ періодъ своего распространенія и утвержденія, въ испытаніи св. Писанія руководствовалась опытностію отцевъ Церкви греческой. Въ этомъ отношеніи греческій языкъ оказалъ ей большую услугу. На немъ она получила изъ Византіи все дорогое для себя и священное, на немъ читала въ подлинникъ чистое и неповрежденное ученіе первенствующей церкви. Плодомъ этого остались переводы по всѣмъ частямъ духовнаго просвѣщенія, имѣющіе большое значеніе для всей вообще церкви русской. Правда, невидно еще въ это время на русской почвѣ самостоятельныхъ трудовъ по части библейской экзегетики, но это и нельзя еще требовать отъ народа, только что вступившаго на путь образованія и при томъ остановленнаго въ своемъ правильномъ развитіи монгольскимъ игомъ, тяготѣвшимъ надъ нимъ около двухъ вѣковъ. При такихъ обстоятельствахъ довольно для него и того достойнаго и благоговѣйнаго вниманія къ слову Божію, какое выразилось въ разнаго рода переводахъ съ греческаго въ періодъ отъ основанія христіанства

(1) Ист. Рус. Цер. ч. 1, стр. 38.

(2) Ист. Р. Ц. ч. 1, стр. 39.



на Руси до паденія Византіи, послужившихъ основаніемъ и матеріаломъ для послѣдующихъ научныхъ занятій. И проводникомъ всего этого былъ языкъ греческій, который ревниво изучался русскими сколько для спеціальныхъ цѣлей, столько же изъ уваженія къ народу, съ которымъ они находились въ близкихъ и, можно сказать, родственныхъ отношеніяхъ. Такъ было до второй половины XV вѣка.

Во второй половинѣ XV в. (1453 г.), съ паденіемъ Константинополя, имѣвшего просвѣтительное вліяніе на тогдашнее человѣчество вообще и русскихъ въ особенности, центромъ народнаго образованія сдѣлался западъ. Сюда перешли образованные изъ грековъ, которые своимъ вліяніемъ успѣли поддержать любовь къ изученію древнихъ греческихъ классиковъ, и такимъ образомъ положили зародышъ новаго умственнаго развитія. Сюда отправлялись слушать лекціи и русскіе изъ юго-западной россіи и здѣсь знакомились съ просвѣщеніемъ тогдашняго времени. Но западъ далеко не имѣлъ того благодѣтельнаго вліянія на Русь, какое имѣла Византія. Не смотря на пробужденіе отъ бездушнаго схоластики наукъ на западѣ, не смотря на то, что Библія, столь отрадная для сердца русскаго, благодаря вліянію греческихъ выходцевъ, сдѣлалась предметомъ особеннаго вниманія и серіознаго изслѣдованія западныхъ ученыхъ, русскіе питали какое-то нерасположеніе къ западу, которое еще больше поддерживалось притязаніями папистовъ на Русь, особенно усилившимися по паденіи Византіи. Къ тому же въ XVI в. православные юго-западной руси увидѣли, что папизмъ посягаетъ на самое драгоцѣнное ихъ сокровище—чистую вѣру предковъ, вслѣдствіе чего они совершенно оттолкнулись отъ запада и стали умножать собственныя свои училища. И къ концу этого вѣка, кромѣ первоначальныхъ школъ, существовавшихъ издавна, мы видимъ высшія училища наукъ въ Львовѣ, Вильнѣ, Острогѣ, Луцкѣ и Кіевѣ, предметомъ ученія которыхъ было живое знаніе греческаго и славянскаго языковъ, грамматики съ церковнымъ уставомъ, реторики и діалектики. При семъ изученіе греческаго языка до того было обыкновеннымъ, что по мѣстамъ даже причетники обучались ему и пѣли по гречески. (1) А въ кіевскомъ училищѣ ученикамъ поставлено было даже въ обязанность говорить между собою только по гречески и по славянски, но такъ, чтобы одинъ спрашивалъ по славянски, а другой отвѣчалъ ему по гречески, и обратно. (2) Этимъ русскіе хотѣли сохранить связь съ церковью греческою

(1) Ист. Рус. церкви ч. III, стр. 51.

(2) Кіев. съ acad. ч. 1, стр. 85.



и вмѣстѣ избавиться отъ насилій папства. Въ греческомъ языкѣ они видѣли могучее средство противъ нововведеній папства, почему изучали его съ особеннымъ стараніемъ, съ особенною ревностію. Латинскаго языка, какъ тѣсно связаннаго съ идеею папства, русскіе довольно долго чуждались. Такъ когда около 1555 г. открыта была іезуитами школа латинскаго языка въ Кіевѣ, то произошло возмущеніе между кіевлянами и она скоро была закрыта. (1) Равнымъ образомъ уже въ XVII в. (ок. 1632-34 г.) достаточно было іезуитамъ одного указанія на преподаваніе въ кіевской коллегіи наукъ на латинскомъ языкѣ, чтобы возбудить противъ нея кіевлянъ. (2) Такъ боялись русскіе вольномысля запада и особенно вліянія папизма. Только съ XVII в. латинскій языкъ быстро вошелъ въ школу и жизнь русскихъ. На него было обращено особенное вниманіе, съ одной стороны, потому, что это былъ языкъ классическій, на которомъ во всѣхъ европейскихъ училищахъ преподаваемы были всѣ вообще науки, а съ другой, — что безъ этого языка нельзя было пріобрѣсть въ ту пору названіе образованнаго чловѣка. Вслѣдствіе этого со времени Петра Могила латинскій языкъ въ училищной программѣ занимаетъ первое мѣсто, и въ кіевской коллегіи, тогдашнемъ разсадникѣ русскаго просвѣщенія, приняты были всѣ мѣры, чтобы усовершенить воспитанниковъ въ знаніи латыни. Разнаго рода диспуты и личныя объясненія учениковъ на языкѣ латинскомъ направлены были именно къ послѣдней цѣли. Естественно, что при такой постановкѣ школьнаго дѣла знаніе греческаго языка само собою должно было съ XVII в. ослабѣть тѣмъ болѣе, что языкъ сей въ тогдашнее время былъ уже мертвымъ даже въ учебномъ отношеніи: ибо все относящееся къ школьному кругу въ цѣлой Европѣ выходило и печаталось на языкѣ латинскомъ и, слѣдовательно, если изученіе послѣдняго было неизбѣжною надобностію, то знаніе перваго могло быть только ученою роскошью. Поэтому неудивительно, если изученіе греческаго языка, такъ высоко цѣнимое русскими до XVII в., съ этого времени постепенно начало упадать, о чемъ упоминаетъ даже патріархъ Паисій въ своей грамотѣ училищному кіевскому братству. Онъ говоритъ, что языку греческому обучали тамъ только *отчасти*. (3) Но это не значитъ, чтобы языкъ греческій въ школахъ того времени былъ въ совершенномъ пренебреженіи; иначе коллегія кіевская не воспитала бы такихъ

(1) Ист. Р. д. ч. III, стр. 67,

(2) Кіев. съ Акад. ч. 1, стр. 129-130.

(3) Кіев. съ Акад. ч. 1, стр. 148.



еллинистовъ, какъ Славенецкій, Сатановскій и подобные имъ, которымъ особенно обилывалъ XVII вѣкъ. Дѣло только въ томъ, что все вниманіе воспитанниковъ этого времени поглощено было латынью, тогда какъ греческому языку отведено было въ училищной программѣ второстепенное мѣсто и онъ изучался только, какъ говорили тогда, *ad foris*.—Вообще до половины даже XVII в. знаніе въ школахъ греческаго языка, сравнительно съ настоящимъ, было въ цвѣтущемъ состояніи. А о латынѣ нечего уже и говорить: объ этомъ знаютъ даже воспитанники академіи и семинарій сороковыхъ годовъ текущаго столѣтія.

Очевидно, что такое цвѣтущее состояніе знанія древнихъ языковъ, составлявшаго въ періодъ отъ XVI до второй половины XVIII в., основу школьнаго образованія и ближайшее средство къ усвоенію высшихъ наукъ, не могло не отразиться на библейской экзегетикѣ вообще и на изученіи книгъ св. Писанія въ частности. Такъ, въ 1552 г., знаменитый Максимъ Грекъ перевелъ *псалтирь* буквально съ греческаго на русскій языкъ. Въ тоже время Острожскій князь Константинъ Константиновичъ, желая „благочестію нѣкое дарованіе духовное оставить,“ предпринялъ трудъ издать въ печати исправленный переводъ всей славянской библии. Это предпріятіе въ самомъ началѣ встрѣтило весьма важныя препятствія; но благочестивая ревность князя Острожскаго преодолѣла ихъ. (1) Острожское изданіе библии явилось въ 1581 г.—Равнымъ образомъ съ самого начала XVII столѣтія на югъ началось исправленіе богослужебныхъ книгъ. Въ этомъ случаѣ исправители руководствовались древними греческими подлинниками и изъ нихъ, какъ говорятъ издатели, „выбирали древнее греческое.“ Также въ 1649 г. Арсеній Сатановскій и Епифаній Славенецкій, „мужъ, по свидѣтельству современнаго сказанія, многоученный, аще кто инъ таковъ по времени семь, нетокмо грамматики и реторики, но и философіи и самыя еіологіи извѣстный бысть испытатель и искуснѣйшій разсудитель и опасный претолковникъ еллинскаго, славенскаго и польскаго діалектовъ“ (2), отправлены были изъ Кіева въ Москву „для перевода греческихъ книгъ.“ Здѣсь знаменитый Епифаній Славенецкій перевелъ:—а, *житіе св. Іоанна Златоустаго*, б., *шесть словъ о священствѣ егоже в.*, *пятьдесятъ различныхъ словъ св. Григорія Назіанзина*, г., *шестодневъ св. Василія великаго*, д., *четыре слова св. Аѳанасія Александрійскаго противъ аrians*,

(1) Предисл. къ Библ. Острож. изд.

(2) Словарь истор. ч. 1, стр. 178.



е., небеса или изложение православныя вѣры св. Іоанна Дамаскина, ж. Матвѣя Властыря сокращеніе по алфавиту правилъ св. Соборовъ и Отецъ, з., правила св. Апостолъ и Климентовыхъ апостольскихъ заповѣданій, соборовъ Вселенскихъ и помѣстныхъ и св. Отецъ, и., предисловіе скрижалей и др. При этомъ онъ составлялъ полный лексиконъ славяно-греко-латинскій и самъ написалъ: филологическій лексиконъ, или сводъ разныхъ мѣсизъ изъ св. Отецъ греческихъ, объясняющій и опредѣляющій смыслъ и выраженія св. Писанія; грамматическія примѣчанія на Символъ Вѣры, имъ самимъ буквально переведенный съ греческаго, разсужденіе о ученіи греческаго языка и др. (1) Въ тоже время, вслѣдствіе постановленія московскаго собора, бывшаго 1674 г., Славенецкій думалъ вновь перевести всю библію на языкъ славянскій. Къ сожалѣнію, преждевременная кончина его помѣшала сему полезному предпріятію; Епифаній успѣлъ перевести только новый завѣтъ, къ которому онъ приступилъ прежде всѣхъ священныхъ книгъ. Послѣ него переводами отеческихъ твореній по части библейской экзегетики занимались:—Арсеній Сатановскій, (2) бывшій сотрудиномъ Славенецкаго, Иннокентій Гизель, (3) Григоровичъ Иларіонъ, (4) участвовавшій въ 1744 г. въ исправленіи библіи, Кондратовичъ Кириакъ, (5) одинъ изъ плодовитѣйшихъ нашихъ писателей, отлично владѣвшій латинскимъ и греческимъ языкомъ и др. Кромѣ того благочестивая ревность царей и просвѣщенныхъ мужей неоставляла безъ вниманія и дѣло исправленія Библіи, начатое Епифаніемъ Славенецкимъ и его помощниками. Въ 1712 г. оно поручено было Императоромъ Петромъ 1 сначала Законоспасскому архим. Теофилакту Лопатинскому, іеромонаху Софронію Лихудъ и типографскимъ справщикамъ Теодору Полибарпову и монаху Теологу, а потомъ въ половинѣ XVIII ст. (1751 г.) кончено по преимуществу іеромонахами Іаковомъ Блонницкимъ и Варлаамомъ Дящевскимъ (6), учениками знаменитаго на Руси филолога Симеона Тодорскаго. Но кромѣ трудовъ по части перевода отеческихъ твореній и исправленія Библіи, мы видимъ уже въ это время и опыты собственнаго толкованія Слова Божія, всегда согласныя съ духомъ вселенскаго православія. Такъ, св. Димитрій ми-

(1) Кіев. и Акад. ч. 1, стр. 339 (примѣчаніе).

(2) Кіев. съ Акад. ч. 1, стр. 340 (примѣчаніе).

(3) Ibid стр. 158.

(4) Ibid ч. II, стр. 50.

(5) Ibid стр. 57.

(6) Ист. Р. Цер. пер. 5, стр. 56-59.



*трополитъ Ростовскій* въ своей *Келейной летописи* предложилъ много превосходныхъ толкованій на разные мѣста св. Писанія. Ему же приписываютъ краткія объясненія на *псалмы*. Еще *Феофанъ Прокоповичъ*, архіепископъ Новгородскій, написалъ *проповѣди о блаженствахъ и толкованіе на 140 псаломъ*. Также *Іоаннъ Сидоровскій* изъяснилъ *воскресныя и праздничныя евангелія*, *Никифоръ*, архіепископъ астраханскій оставилъ *толкованіе воскресныхъ евангелій и апостоловъ; св. Тихонъ*, епископъ воронежскій, оставилъ между своими сочиненіями *изъясненія на многія мѣста изъ псалмовъ и на цѣлыя псалмы*, и *Гавріиль*, митрополитъ новгородскій, издалъ *толкованія на всѣ соборныя посланія* (1). Все это плодъ глубокаго знанія греческаго и латинскаго языковъ. Какъ видимъ, сдѣлано довольно въ это время по части библейской экзегетики, особенно если взять во вниманіе уровень тогдашняго просвѣщенія и особенныя обстоятельства церкви, волнуемой, съ одной стороны, папствомъ, а съ другой—реформаціей. Такимъ образомъ, не говоря уже о сочиненіяхъ догматическаго, полемическаго и гомилетическаго характера описываемаго времени, достаточно и этого, чтобы видѣть всю благодѣтельность знанія древнихъ языковъ на изученіе книгъ св. Писанія. Мы не видимъ еще въ школахъ этого времени особенной кафедры св. Писанія, однакожъ это нисколько не говоритъ о скудости познаній по части библейской экзегетики. Наука св. Писанія существовала тогда въ полномъ своемъ составѣ и имѣла дѣйствительнѣйшее и обширнѣйшее приложеніе. Книги св. Писанія изучались въ связи съ догматами вѣры и благочестія и притомъ по своимъ первоначальнымъ источникамъ, что отчасти видно и изъ инструкции Георгія Конисскаго отъ 18 ноября 1851 г., въ которой сказано: „когда въ первыхъ четырехъ школахъ познаютъ хотя голо ученики катихизисъ, пречестнѣйшіи риториціи и піитиціи учителя въ мѣсто упражненія въ катихизисъ означали бы ученикамъ въ недѣлю по объѣдъ евангеліе или посланіе какое съ объясненіемъ, которое въ слѣдующую недѣлю проговорили бы имъ ученики по латынѣ переводомъ *Кастеліоновымъ*, а учителя показали бы имъ, что съ того евангелія до какой части катихизиса служить.“ (2) При этомъ для св. Писанія была внѣ школы особая, обширнѣйшая кафедра, имѣвшая слушателей не въ однихъ воспитанникахъ школы, а и въ посто-

(1) Прав. ученіе о способѣ тождов. св. Пис. стр. 134—135.

(2) Кіев. съ Акад. ч. II, стр. 163.



роннихъ лицахъ. Изъ донесенія Георгія Щербацкаго, бывшаго префектомъ кіевской коллегіи при Конисскомъ, видно, что онъ во время своего „*конгрегаційскаго патерства* въ теченіе года истолковалъ публично *первое посланіе къ Коринтянамъ*. (1) Значить, наука эта существовала тогда въ обширномъ видѣ, что было весьма естественно при тогдашней постановкѣ школьнаго дѣла и при живомъ знаніи латинскаго и греческаго языковъ, такъ необходимыхъ при чтеніи сочиненій принадлежащихъ древнимъ писателямъ церкви восточной и западной. Каѳедра св. Писанія въ самостоятельномъ своемъ видѣ вошла въ школу, какъ увидимъ, только съ 1798 г., когда знаніе древнихъ языковъ, за исключеніемъ латинскаго, на которомъ обыкновенно преподаваемы были тогда высшія науки, значительно понизилось, благодаря цивилизаціи западной, пронесшейся во второй половинѣ XVIII в. и налъ Россією.

Еще со временъ Петра Великаго русскіе, главнымъ образомъ въ лицъ своихъ представителей, стали сближаться съ западомъ и считать его разсадникомъ всякой мудрости. Но во второй половинѣ XVIII в. увлеченіе западомъ достигло высшей степени и овладѣло всеми слоями русскаго общества. Оно проникло и въ школу тогдашняго времени и не замедлило принести свои плоды..... Подъ вліяніемъ этого увлеченія Самуилъ Миславскій, принявшій ректуру въ кіевской коллегіи послѣ Нащинскаго, поставилъ въ обязанность наставникамъ французскаго и нѣмецкаго языковъ, „чтобъ они всепрілежно старались пристойную пропунціацію (произношеніе) своимъ ученикамъ наипонятнѣйшимъ и наилучшимъ образомъ внушать“ (6), а сдѣлавшись въ 1777 г. митрополитомъ кіевскимъ, онъ поставилъ древніе языки на второй планъ и мѣсто ихъ заняли языки новѣйшіе, употребляемые въ тогдашнихъ лучшихъ обществахъ. Вслѣдствіе этого изученіе новыхъ языковъ шло превосходнымъ образомъ. Особенно языкъ французскій былъ въ самомъ цвѣтущемъ состояніи тѣмъ болѣе, что преподавателями его являлись природныя французы, которые обязывались, по заключаемымъ съ ними договорамъ, пріучать воспитанниковъ и объясняться и писать сочиненія по французски. За то знаніе древнихъ языковъ мало по малу стало упадать. Хотя Высочайшимъ указомъ 1784 г. повельно было усилить въ духовныхъ семинаріяхъ преподаваніе греческаго языка, „какъ

(1) Ibid стр. 174.

(2) Кіевъ съ Акад. ч. II, стр. 243.



въ разсужденіи того, что книги священныя и учителей православно-греко-россійской церкви на немъ написаны, такъ и потому, что знаніе сего языка многимъ другимъ наукамъ способствуетъ..... и знающимъ греческій языкъ повельно отдавать предпочтеніе предъ тѣми, кто ему неучился (1), и однакожь это не приводило къ желаннымъ результатамъ. Еще менѣе имѣли успѣха тѣ рѣшительныя мѣры, къ какимъ прибѣгало начальство, чтобы заставить воспитанниковъ заниматься еврейскимъ и особенно греческимъ языками. Практическій духъ времени проникъ и въ школу. Воспитанники предпочитали изученіе новѣйшихъ языковъ потому собственно, что оно давало возможность занять кондицію и пр. Значить, любовь къ наукѣ, благодаря наплыву идей западныхъ, уже изсякла и мѣсто ея заняли одни чисто житейскіе разчеты. Очевидно, что такая недостаточность въ познаніяхъ еврейскаго и особенно греческаго языковъ въ духовныхъ училищахъ и была причиною того, что труды по части библейской эзегитикъ со второй половины XVIII в. значительно стали сокращаться. Это особенно замѣчается въ югозападной Россіи, когда-то славившейся знаменитыми филологами, мужами, по отзыву патріарха Нектарія, „по истинѣ достойными удивленія и всякою мудростію и знаніемъ украшенными.“ Еще въ восточной Руси являлись толкователи св. Писанія и преимущественно новаго завѣта, но въ западной почти что нѣтъ. Это именно и объясняется относительнымъ знаніемъ въ школахъ древнихъ языковъ греческаго и еврейскаго. Такъ въ московской академіи знаніе этихъ языковъ въ это время еще цвѣло, почему мы и видимъ здѣсь довольно замѣчательные опыты толкованія Слова Божія. Именно *Теофилактъ Горскій*, воспитанникъ и ректоръ московской академіи написалъ *соглашеніе св. Писанія*, *Аполлосъ Байбаковъ* издалъ публично читанныя имъ толкованія на *посланія къ Коринѳянамъ* (первое), *Галатамъ*, *Ефесеянамъ*, *Филиппянамъ*, *Колоссянамъ*, и *Солунянамъ* (первое), *Меводій*, архіепископъ псковскій, читалъ толкованіе на *посланіе къ Римлянамъ*. Всѣхъ же болѣе трудился для объясненія св. Писанія ректоръ московской академіи и въ послѣдствіи архіепископъ псковскій *Ириней Клементьевскій*. Онъ писалъ толкованія на *посланія къ Римлянамъ*, *Евреямъ*, на *12 меньшихъ Пророковъ* и на *пророка Даниила по греческому и еврейскому тексту* и, наконецъ, на *Псалмы*. Извѣстны еще *руководство къ чтенію священнаго Писанія Амвро-*

(1) Ист. СПб. Акад. стр. 310.



сія, ректора московской академіи и впоследствии митрополита новгородскаго, іеромонаха *Теофиста* *объясненіе соборнаго посланія Іакова, Сильвестра, архієпископа астраханскаго, приточникъ въ двухъ частяхъ* и *Анастасія Братановскаго толкованіе на евангеліе Іоанна*. (1) Но ничего подобнаго мы не видимъ въ это время въ западной руси собственно потому, что здѣсь языкознаніе со второй половины XVIII в. пало. Правда, есть толкованіе *на посланія апостольскія Иринея Фальковскаго*, ректора кievской академіи, но оно единственно, и притомъ авторъ его получилъ воспитаніе еще въ періодъ процвѣтанія языкознанія въ кievской академіи.

При такомъ упадкѣ знанія древнихъ языковъ, а вмѣстѣ и изученія книгъ св. Писанія во второй половинѣ XVIII в., естественно было желаніе поднять въ училищахъ преподаваніе того и другаго. Оно и выразилось въ распоряженіи начальства относительно введенія съ 1798 г., съ одной стороны, въ академіяхъ самостоятельной каѳедры св. Писанія, а съ другой, въ семинаріяхъ чтенія св. Писанія съ объясненіемъ труднѣйшихъ мѣстъ и публичнаго толкованія по воскреснымъ днямъ предъ литургією, по правиламъ герменевтики, апостольскихъ посланій. Вслѣдствіе этого въ началѣ текущаго столѣтія на классъ герменевтики, по общихъ и частныхъ правилъ сей науки, уже излагаемы были по „руководству къ чтенію св. Писанія“ раздѣленіе и число библейскихъ книгъ съ изъясненіемъ важнѣйшихъ мѣстъ каждой книги. Въ рѣшеніи различныхъ вопросовъ, встрѣчающихся при изъясненіи Писанія, наставники руководствовались сочиненіемъ доктора Вейта, написаннымъ въ защиту св. Писанія и изданнымъ подъ названіемъ *sacra scriptura contra incredulos propugnata*. При этомъ указаны были не только пособія при изъясненіи священныхъ книгъ въ лицѣ Отцевъ Церкви и толкователей св. Писанія на отечественномъ языкѣ, и на латинскомъ—Озіандра, Вейта, Калмета и *critica sacra*; но и примѣнены къ училищной инструкціи правила „духовнаго регламента“, въ которомъ о преподаваніи богословія сказано: „челъ-бы учитель богословскій св. Писаніе и училса-бы правилъ, какъ прямую знать силу и толкъ Писаній, и вся бы догматы укрѣплялъ свидѣтельствомъ Писаній. А въ помощь того дѣла челъ-бы прилежно святыхъ отцевъ книги ... Къ томужь зло полезны дѣянія и разговоры вселенскихъ и помѣстныхъ соборовъ.....“ (3) Конечно, при такой постанов-

(1) Ист. Рус. Цер. пун. 5, стр. 45-46.

(2) Ист. СПб. Акад. стр. 22.



къ школьнаго дѣла можно бы ожидать быстрога развитія трудовъ по части библейской экзегетики тѣмъ болѣе, что Комитетомъ „объ усовершеніи духовныхъ училищъ,“ бывшимъ 1867 г., было обращено особенное вниманіе на греческій языкъ, которому дана въ школь одинаковая важность съ латинскимъ. Но на самомъ дѣлѣ между опытами толкованія Слова Божія первой четверти текущаго столѣтія мы встрѣчаемъ только „записки на книгу Бытія“ Преосвященнаго Филарета, трудъ по истинѣ серіозный, и только. Причина этого опять кроется въ невниманіи воспитанниковъ къ древнимъ классическимъ языкамъ, единственнымъ руководителямъ по пути правильнаго изясненія книгъ св. Писанія, которое рельефно стало выдаваться особенно со второй половины текущаго столѣтія. Правда, латинскій языкъ до послѣдняго времени еще звучалъ въ школахъ, но онъ не принесъ пользы библейской экзегетикѣ, такъ какъ знаніе его терялось въ составленіи только пустыхъ виршей и ограничивалось одними диспутами, при чемъ греческій и особенно еврейскій языкъ были въ это время почти что забыты. Отсюда и явилась неизбѣжная потребность пользоваться при изученіи книгъ св. Писанія иностранными пособіями и раболопно идти по слѣдамъ французскихъ и другихъ иностранныхъ толкователей.....

Послѣ этого нельзя не пожелать, чтобы изученіе древнихъ языковъ въ нашей духовно-учебной сферѣ приняло новый оборотъ, вполне благопріятный для дѣла самостоятельнаго изслѣдованія книгъ св. Писанія. Чрезъ это наша библейская экзегетика значительно возвысилась бы и пріобрѣла болѣе твердости и силы. Притомъ самыя мыслящія силы наши, цѣпнющія теперь въ одномъ непрерывномъ подражаніи западнымъ образцамъ, самостоятельно развивались бы и пришли бы къ тѣмъ первоначальнымъ источникамъ, которые одни только способны сообщить единственно-вѣрныя познанія при изученіи книгъ св. Писанія.

С. Л—скій.

## ИСТОРИКО-СТАТИСТИЧЕСКОЕ ОПИСАНІЕ ЦЕРКВИ И ПРИХОДА МЪСТЕЧКА ГУСЯТИНА КАМЕНЕЦКАГО УѢЗДА.

*Мѣстоположеніе и наименованіе прихода.* Мѣстечко Гусятинъ расположено на границѣ Россіи и Австріи. Названіе свое оно получило отъ мѣстечка Гусятина, которое принадлежитъ теперь Австрійской Имперіи, а прежде оно называлось гусятинскимъ фольваркомъ, и состояло, какъ рассказываютъ старожилы, изъ нѣсколькихъ лачужекъ, въ которыхъ поселены были крѣпостные бывшаго помѣщика Потоцкаго. Среди этого



не большого села находилась деревянная униатская церковь преподобнаго Онуфрія, (мѣсто гдѣ была эта церковь и теперь указываютъ старики). Но, неизвѣстно по какому случаю она упразднена и перенесена въ заграничный теперь Гусятинъ, гдѣ и до настоящаго времени есть униатская церковь пр Онуфрія великаго. Но въ послѣдствіи времени, когда заграничный Гусятинъ причисленъ къ Тарнопольской области, фольварокъ оставшійся въ Россіи получилъ названіе Гусятина и, съ того времени начало образоваться мѣстечко. Вѣроятно около того времени построена въ немъ деревянная церковь православная, во имя св. чудотворцевъ и безсребренниковъ Космы и Даміана, которая существовала до 1824 года. А въ 1824 году построена каменная церковь въ самомъ мѣстечкѣ;— на мѣсть же, гдѣ находилась старая церковь, теперь находится приходское кладбище.

Мѣстечко Гусятинъ расположено при самой рѣкѣ Збручъ, которая и служитъ границею Россіи и Австріи, такъ что мѣстечко и часть села стоитъ навизу при самой рѣкѣ, а остальная часть села расположена на возвышенномъ мѣстоположеніи, и составляетъ какъ бы одинъ городъ съ заграничнымъ Гусятиномъ.

Мѣстечко Гусятинъ издавна принадлежитъ къ владѣніямъ помѣщика Потоцкаго; въ послѣдствіи оно было имѣніемъ помѣщиковъ Паничовскаго и Сираковскаго, а въ 1820 году продано ими помѣщику Жельскому, во владѣніи потомковъ котораго и до сихъ поръ находится Гусятинъ. Всѣ эти владѣльцы были римско-католическаго исповѣданія.

Приходъ мѣстечка Гусятина-каменецкаго уѣзда шестаго округа благочинія и находится отъ Каменца-Подольскаго въ 50-ти верстахъ.

*Пространство и наружность храма.* Настоящая церковь находится среди прихода, она каменная съ деревяннымъ куполомъ, покрыта гонтою. Эта церковь заложена въ 1821 году по благословенію Преосвященнаго Стефана, Епископа Волынскаго и Житомирскаго, а окончена въ 1824 году стараніемъ бывшаго священника Григорія Неклеевича и прихожанъ. Но чрезъ нѣсколько времени стали появляться трещины въ стѣнахъ; отчего церковь грозилъ неминуемымъ разрушеніемъ. Въ 1865 году, по распоряженію правительства, ассигнована сумма на постройку новой каменной церкви въ м. Гусятинъ; и въ томъ же году начата постройка церкви на болѣе приличномъ и удобномъ мѣстѣ и скоро будетъ совершенно окончена.



Колокольня стоитъ отдѣльно отъ церкви на четырехъ деревянныхъ столбахъ, покрыта гонтою. Въ ней колоколовъ четыре, изъ коихъ самый большой имѣетъ вѣсу три пуда и тридцать пять фунтовъ, второй—два пуда двадцать фунтовъ, третій—тридцать фунтовъ, четвертый двадцать четыре фунта, а во всѣхъ колоколахъ вѣсу семь пудовъ и двадцать фунтовъ.

Настоящая церковь однопрестольная во имя св. чудотворцевъ и безребренниковъ Космы и Даміана.

*Внутреннее украшеніе храма.* Въ олтарной части храма престолъ въ указную мѣру. Изъ иконъ замѣчательна св. Николая въ серебрянной ризѣ, пожертвованная въ 1854 году бывшимъ военнымъ комисаромъ м. Гусятина майоромъ Фонъ-Гартомъ,—и св. Равно-апостольныя Маріи Магдалины тоже въ серебрянной ризѣ, пожертвованная бывшимъ капитаномъ пограничной стражи Кобыльковымъ и нижними чинами. Обѣ иконы стоятъ 180 руб. сереб.

*Церковная утварь, Богослужебныя книги, Библіотека.* Настоящая церковь нетерпитъ недостатка въ утвари. Въ ней имѣется три евангелія московской печати, изъ которыхъ одно пожертвовано прихожанами въ 1867 году; стоимостью 100 руб. сереб. Крестовъ жестиныхъ четыре и одинъ серебрянный, вызолоченный, купленъ въ томъ же году прихожанами за 75 рублей. Потировъ со всѣмъ приборомъ два, одинъ мѣдный, а другой серебрянный, золоченный, черновой работы, купленный тоже прихожанами въ 1867 году за 120 руб. Дарохранительницъ двѣ, одна жестиная, а другая серебряная, золоченная, пожертвована чиновниками гусятинской таможни въ 1853 году цѣною 80-ть рублей; кадиль жестиныхъ три и одно накладнаго серебра. Облеченій священническихъ со всѣмъ приборомъ одиннадцать, изъ коихъ два облаченія пожертвованы помощникомъ надзирателя пограничной стражи Захаревичемъ цѣною 50 руб. а одно облаченіе куплено прихожанами 1867 года за 100 руб. сереб. діаконскихъ стихара два; плащаница одна. Кромъ того, при сей церкви имѣется полный кругъ богослужебныхъ книгъ московской печати.

*Свѣдѣнія о приходѣ.* Приходъ мѣстечка Гусятина всегда былъ самостоятельнымъ. Въ немъ народонаселеніе увеличилось въ продолженіи десяти лѣтъ до двадцати душъ, а въ настоящее время, прихожанъ считается мужскаго пола 494 души, женскаго 538, а всего



1032 души. Изъ нихъ 13 душъ мужескаго пола и двадцать девять женскаго римско-католическаго, исповѣданія, а весь прочіе православнаго вѣроисповѣданія, смѣшанныхъ супружествъ пять.

Приходъ м. Гусятина состоитъ въ шестомъ классѣ. Причта въ немъ по штату полагается священникъ и дьячекъ.

Церковной земли въ гусятинскомъ приходѣ находится указная пропорція, именно одна десятина 350 сажень усадебной, тридцать пять десятинъ 392 сажня пахатной, а всего тридцать шесть десятинъ семсотъ сорокъ два сажня. Планъ на сію землю и межевая книга составлены въ 1855 году каменецкимъ уѣзднымъ землемеромъ Мисюревичемъ при депутатъ благочинномъ священникѣ Александрѣ Левицкомъ и приходскомъ священникѣ Θεодорѣ Томасъвичѣ и посвидѣтельствованы старшимъ землемеромъ подольской губернской чертежни Шубскимъ, но земля эта песчаная и по дальности разстоянія отъ церкви, не можетъ быть обрабатываема самымъ причтомъ. Въ самый лучшій урожай церковная земля можетъ принести до шести копѣ съ десятины,

Домъ для священника деревянный, на церковной землѣ, старый; онъ состоитъ изъ четырехъ комнатъ, пріобрѣтенъ прихожанами отъ бывшаго священника Неклеевича за 100 руб., при немъ необходимыя службы по ветхости и неподдержкѣ разрушаются. Для причетниковъ же есть домъ близъ церкви деревянный, ветхій, состоящій изъ двухъ комнатъ. При немъ рѣшительно никакихъ построекъ не было и нѣтъ.

Въ гусятинскомъ приходскомъ училищѣ обучается въ настоящее время 30 мальчиковъ и 6 дѣвочекъ. Икона содержится на счетъ гусятинскаго братства, которое, съ разрѣшенія Его Преосвященства, Преосвященнѣйшаго Леонтія, Епископа Подольскаго и Брацлавскаго, установлено въ 1865 году.

Въ гусятинскомъ приходѣ по церковнымъ записямъ было священниковъ шесть, именно: Михаилъ Сынгалевичъ, Григорій Неклеевичъ. Даниль Дложевскій, Θεодоръ Томасъвичъ, Викторъ Дложевскій и, въ настоящее время, Николай Сынгалевичъ.

Въ м. Гусятинѣ, кромѣ христіанъ православнаго и римско-католическаго вѣроисповѣданій, есть еще и евреи, которые имѣютъ свои синагоги и своего раввина. Число ихъ равняется народонаселенію христіанъ.



**ИЗВЛЕЧЕНІЕ ИЗЪ ВСЕПОДДАННѢЙШАГО ОТЧЕТА  
ОБЕРЪ-ПРОКУРОРА СВЯТѢЙШАГО СИНОДА  
ГРАФА ТОЛСТАГО**

**ПО ВѢДОМСТВУ ПРАВОСЛАВНАГО ИСПОВѢДАНІЯ**

**за 1867 годъ.**

*(Окончаніе)*

**Мѣропріятія по разнымъ частямъ духовнаго вѣдомства.**

*Роды мѣропріятій.*

Въ минувшемъ году разрѣшены были вопросы и сдѣланы распоряженія по разнымъ частямъ управленія духовнаго вѣдомства, требовавшимъ разъясненій, измѣненій и улучшеній, и именно: по части законодательной, хозяйственной и административной.

*Часть законодательная.*

По законодательной части съ одной стороны послѣдовали разъясненія нѣкоторыхъ вопросовъ, а съ другой — состоялись измѣненія нѣкоторыхъ узаконеній и новыя узаконенія относительно духовенства.

*Разъясненіе вопросовъ.*

Къ числу предметовъ, требовавшихъ и получившихъ разъясненіе, относятся возникшіе вопросы объ отношеніяхъ новыхъ судебныхъ установленій и уставовъ къ духовному вѣдомству и о правахъ церковныхъ старостъ изъ крестьянъ.

*Объ отношеніи новыхъ судебныхъ установленій и уставовъ къ духовному вѣдомству.*

Вслѣдствіе возникшаго въ одной изъ епархій вопроса объ отношеніяхъ къ духовнымъ учрежденіямъ новыхъ судебныхъ установленій, Святейшимъ Синодомъ сдѣлано было предписаніе по духовному вѣдомству о неуклонномъ со стороны подлежащихъ мѣстъ и лицъ онаго исполненіи всѣхъ законныхъ требованій, открываемыхъ по уставамъ 20 го ноября 1864 года судебныхъ установленій. Кроме того, на основаніи судебной практики, разъясняемы были нѣкоторыя отдѣльныя статьи новыхъ судебныхъ уставовъ въ ихъ примѣненіи къ духовному вѣдомству. Въ этихъ видахъ, Святейшій Синодъ циркулярно давалъ знать подвѣдомымъ мѣстамъ и лицамъ, для свѣдѣнія, руководства и исполненія, о рѣшеніяхъ Правительствующаго Сената по дѣламъ, возникавшимъ въ судебныхъ учрежденіяхъ касательно лицъ духовнаго званія.



*О правахъ церковныхъ старостъ изъ крестьянъ.*

Въ Высочайше утвержденномъ 17-го апрѣля 1808 г. докладъ Святейшаго Синода между прочимъ постановлено: сельскихъ церковныхъ старостъ, если они будутъ изъ поселянъ, освободить отъ всѣхъ нарядовъ и работъ, доколь они въ должности сей пребываютъ. Положеніями 19-го февраля 1861 г. о крестьянахъ, вышедшихъ изъ крѣпостной зависимости, служащимъ по выборамъ лицамъ предоставлены разныя льготы, и какъ въ числѣ сихъ лицъ не упоминается о должности церковнаго старосты, то въ нѣкоторыхъ епархіяхъ возникло сомнѣніе о томъ, сохраняетъ ли нынѣ свою силу законъ 1808 года о преимуществахъ церковныхъ старостъ. Вслѣдствіе сего, по опредѣленію Святейшаго Синода, внесено было представленіе въ Государственный Совѣтъ о распространеніи на церковныхъ старостъ изъ крестьянъ тѣхъ правъ и преимуществъ, какія, по положенію 19-го февраля 1861 года, предоставлены должностнымъ лицамъ по крестьянскимъ выборамъ и которыя состоятъ: въ увольненіи ихъ, на время службы, отъ всякихъ натуральныхъ повинностей, освобожденіи отъ тѣлеснаго наказанія и назначеніи имъ, по усмотрѣнію общества, жалованья или иного вознагражденія. По рассмотрѣніи этого представленія, соединенное присутствіе Главнаго Комитета объ устройствѣ сельскаго состоянія и Департамента Законовъ Государственнаго Совѣта нашло, что законъ 19-го февраля 1861 года нисколько не отмѣняетъ правилъ 1808 года, и дарованное сими правилами лицамъ, исполняющимъ обязанность церковныхъ старостъ, освобожденіе отъ всѣхъ нарядовъ и работъ, доколь они въ сей должности состоятъ, остается въ полной силѣ. Обратясь къ другимъ льготамъ, которыми пользуются должностныя лица сельскаго управленія, соединенное присутствіе нашло, что, по ст. 123-й общаго положенія о крестьянахъ назначеніе жалованья или иного вознагражденія выборнымъ лицамъ крестьянскаго управленія не сдѣлано обязательнымъ для обществъ, а предоставлено непосредственному ихъ усмотрѣнію; посему не представляется надобности и возможности постановлять по сему предмету какое либо обязательное для обществъ правило относительно церковныхъ старостъ. Что же касается до распространенія на церковныхъ старостъ правила, коимъ должностныя лица сельскаго управленія освобождены отъ тѣлеснаго наказанія, то соединенное присутствіе, принявъ во вниманіе, что, по закону, изданному въ 1855 году, преимуществомъ этимъ уже пользуются церковныя старосты изъ государ-



ственныхъ крестьянъ, положило, что нынѣ, за упраздненіемъ крѣпостной зависимости и сліяніемъ крестьянъ разныхъ наименованій въ одно сословіе сельскихъ обывателей, означенное преимущество должно распространяться, въ равной мѣрѣ, на всѣ вообще лица сельскаго сословія, состоящая въ должности церковныхъ старостъ православныхъ церквей. Таковое мнѣніе соединеннаго присутствія въ 22-й день ноября 1867 г., удостоено Высочайшаго утверждения.

*Измѣненіе постановленій касательно опеки надъ сиротами духовнаго званія.*

Высочайше утвержденнымъ въ 26-й день іюня 1867 г. мнѣніемъ Государственнаго Совѣта сдѣланы измѣненія въ существующихъ, постановленіяхъ касательно опеки надъ сиротами духовнаго званія и постановлены временно, впредь до преобразованія опекунской части вообще новыя правила, коими: 1) дѣла по опекамъ надъ сиротами духовнаго званія епархіальнаго ведомства, не принадлежащими къ потомственному дворянству, отнесены къ вѣдѣнію епархіальныхъ попечительствъ о бѣдныхъ духовнаго званія (вмѣсто консисторій, вѣдѣнію коихъ они прежде подлежали); 2) опекуны надъ сиротами духовнаго званія поставлены подъ ближайшій надзоръ мѣстныхъ благочинныхъ, которымъ они обязаны представлять означенные во 2-мъ пунктѣ ст. 286-й закон. гражд. (т. X ч. 1) отчеты для повѣрки и представленія на ревизію въ попечительство о бѣдныхъ духовнаго званія; 3) разрѣшеніе продажи принадлежащихъ малолѣтнымъ духовнаго званія движимыхъ имуществъ и строеній, возведенныхъ не на собственной землѣ, предоставлено епархіальнымъ начальствамъ, а на продажу земель и другихъ кромѣ вышеупомянутыхъ, недвижимостей (за исключеніемъ случаевъ, означенныхъ въ примѣчаніи къ 3-му пункту ст. 277-й зак. гражд. т. X ч. 1 по прод. 1863 г.) положено испрашивать разрѣшеніе Святейшаго Синода (прежде же по всѣмъ сѣмъ предметамъ испрашивалось каждый разъ разрѣшеніе Синода).

*Новое узаконеніе о награжденіи духовныхъ лицъ за труды по народному образованію.*

Высочайше утвержденнымъ 30-го октября 1867 года мнѣніемъ Государственнаго Совѣта, состоявшимся вслѣдствіе представленія Высочайше учрежденнаго присутствія по дѣламъ православнаго духовенства, положено: сохраняя для духовенства силу общаго узаконенія, изображеннаго въ пунктѣ 22 ст. 631 т. 1. учр. орд. предоставляющаго



право на награду орденомъ св. Анны 3-й степени лицамъ всѣхъ состояній, кромѣ податнаго, за учрежденіе училища для 20 человекъ и содержаніе онаго въ теченіе семи лѣтъ, постановить, въ дополненіе 24-го пункта означенной статьи, что лицамъ духовнаго званія предоставляется право на полученіе ордена св. Анны 3-й ст. и за особо усердное, по засвидѣтельствуванію начальства, исполненіе въ теченіе 25 лѣтъ обязанностей по обученію въ народныхъ школахъ.

*Распоряженія по хозяйственной части.*

Для благоустройства хозяйственной части духовнаго вѣдомства, въ минувшемъ году, по требованію обстоятельствъ, сдѣланы были слѣдующія распоряженія:

*Усиленіе средствъ изъ Государственнаго Казначейства на путевые расходы лицамъ духовнаго вѣдомства.*

До 1865 г., по финансовымъ смѣтамъ Святейшаго Синода, на прогоны духовному вѣдомству назначалось по 40.142 р. 83. к. въ годъ; но суммы этой постоянно было недостаточно. При введеніи въ дѣйствіе новыхъ смѣтныхъ правилъ, въ 1863 году, Святейшему Синоду ассигновано было дополнительнымъ кредитомъ 15.000 руб. и въ слѣдующемъ 1864 г.—17.000 руб. По смѣтѣ 1865 года, сумма на прогоны хотя и была увеличена, но не свыше 50.000 руб., по недостаточности которой также разрѣшенъ былъ сверхсмѣтный кредитъ въ 8.000 руб. По смѣтѣ 1866 года утверждено было на прогоны попрежнему 50.000 руб.; но въ концѣ года, по требованію мѣстныхъ епархіальныхъ учрежденій объ увеличеніи данныхъ имъ на этотъ предметъ кредитовъ, центральное управленіе нашлось вынужденнымъ заимообразно израсходовать изъ собственныхъ средствъ духовнаго вѣдомства 5.197 руб. 34 коп., а за симъ въ 1867 году оказался недостатокъ въ кредитѣ на прогоны и необходимость въ добавкѣ не меньше какъ до 10.000 руб. Святейшій Синодъ, принимая въ соображеніе постоянную недостаточность кредита на прогоны и путевые издержки по духовному вѣдомству, призналъ необходимымъ увеличить оный на будущее время и опредѣлилъ сдѣлать представленіе въ Государственный Совѣтъ, установленнымъ порядкомъ о разрѣшеніи духовному вѣдомству дополнительнаго кредита къ смѣтѣ 1867 г. въ 10.000 руб., и вмѣстѣ съ тѣмъ просить Государственный Совѣтъ увеличить кредитъ на прогоны по смѣтѣ духовнаго вѣдомства до 60.000



руб. Государственный Советъ, рассмотрѣвъ означенное представленіе, мнѣніемъ положилъ: представленіе это утвердить и 1) въ дополненіе къ суммамъ, ассигнованнымъ по смѣтѣ Святыяго Синода на 1867., отпустить изъ Государственнаго Казначейства, на счетъ остатковъ отъ заключенныхъ смѣтъ, 10.000 р. на прогоны и путевыя издержки лицамъ духовнаго вѣдомства; 2) оставивъ безъ измѣненія назначенный по смѣтѣ Святыяго Синода на 1868 г. кредитъ въ 60.000 руб. на прогоны и путевыя издержки лицамъ духовнаго вѣдомства, вносить впредь на ту же надобность въ расходную смѣту Святыяго Синода по 60.000 руб. въ годъ.

*Отнесеніе, по нѣкоторымъ епархіямъ, расхода по вспоможенію потерпѣвшимъ разореніе отъ пожаровъ на средства епархіальныхъ попечительствъ,*

На основаніи Высочайшихъ повелѣній 17-го мая 1828 г. и 23-го августа 1836 г., ежегодно отчислялось изъ духовно-учебныхъ капиталовъ и вносилось въ смѣту расходовъ спеціальныхъ средствъ вѣдомства Святыяго Синода по 14.286 руб. на пособіе духовенству, претерпѣвающему разореніе отъ пожаровъ. Святыишій Синодъ, имѣя въ виду, съ одной стороны, что средства духовно-учебнаго вѣдомства, изъ которыхъ производятся не относящіяся до учебной части расходы на пособія погорѣвшимъ, весьма недостаточны, а съ другой стороны принявъ во вниманіе, что, со введеніемъ въ дѣйствіе по духовному вѣдомству временныхъ пенсіонныхъ правилъ, суммы епархіальныхъ попечительствъ о бѣдныхъ духовнаго званія освобождаются отъ нѣкоторой части лежавшихъ на нихъ издержекъ на пособія духовнымъ лицамъ, и средства эти постоянно увеличиваются, опредѣлилъ: 1) по тѣмъ епархіямъ, гдѣ доходы попечительствъ достаточны (именно: кіевской, новгородской, московской, с.-петербургской, тобольской, ярославской, рязанской, тверской, херсонской, черниговской, подольской, иркутской, калужской, екатеринославской, смоленской, нижегородской, курской, владимірской, тульской, вятской, воронежской, костромской, тамбовской, орловской, полтавской, пермской, саратовской, харьковской, самарской, таврической, и енисейской), перенести расходы по воспособленію духовнымъ лицамъ въ пожарныхъ случаяхъ на средства попечительствъ; 2) по пяти западнымъ епархіямъ: литовской, минской, моголевской, полоцкой и волынской, въ которыхъ доходы попечительствъ незначительны, отдѣлять для



этой цѣли до 3.000 руб. изъ капитала духовенства западнаго края; 3) по прочимъ епархіямъ производить расходы на пособіе погорѣльцамъ изъ состоящихъ въ распоряженіи Святейшаго Синода 20.000 руб., образовавшихся изъ процентовъ съ суммы, которая отчислялась изъ духовно-учебнаго капитала на пособіе полечительствамъ, впредь до израсходования оной. Предположенія эти удостоились Высочайшаго утвержденія въ 17-й день января 1867 года.

*Разрѣшеніе пріобрѣтать 5% билеты на суммы, поступающія по завѣщаніямъ въ пользу духовныхъ учреждений.*

Такъ какъ 5% билеты Государственнаго Банка даютъ на вклады 1% болѣе, чѣмъ 4%-непрерывно-доходные билеты, и пріобрѣтеніе означенныхъ пятипроцентныхъ билетовъ на завѣщанныя въ пользу духовныхъ учреждений суммы выгоднѣе для сихъ учреждений, чѣмъ покупка 4% непрерывно-доходныхъ билетовъ, то Святейшій Синодъ разрѣшилъ епархіальнымъ преосвященнымъ на суммы, назначаемыя по завѣщаніямъ, для внесенія въ кредитныя учреждения на вѣчныя времена, въ пользу подвѣдомыхъ имъ духовныхъ учреждений, пріобрѣтать на мѣсть пятипроцентные банковыя билеты, но съ тѣмъ, чтобъ эти билеты были государственныя, а не частныхъ банковъ, и чтобы при покупкѣ ихъ принимаема была въ руководство офиціальная справка о биржевой цѣнѣ изъ мѣстныхъ губернскихъ отдѣленій Государственнаго Банка.

*Установленіе правильной отчетности о духовно-учебныхъ книгахъ.*

За упраздненіемъ, по Высочайшему повелѣнію, отъ 14-го мая 1867 г., духовно-учебнаго управленія, весь запасъ духовно-учебныхъ книгъ, въ числѣ 88.898 экземпляровъ, поступилъ въ распоряженіе хозяйственнаго управленія при Святейшемъ Синодѣ. Стоимость книгъ этого запаса не была опредѣлена. Обративъ на это вниманіе, хозяйственное управленіе тотчасъ же, по пріемъ запаса, озаботилось выборкою изъ дѣлъ бывшаго духовно-учебнаго управленія свѣдѣній о цѣнахъ книгъ и входило по этому предмету въ сношеніе съ конторою московской синодальной типографіи и другими мѣстами и лицами. По тщательномъ, такимъ образомъ, собраніи надлежащихъ свѣдѣній, духовно-учебныя книги опредѣлены въ своей цѣнѣ и отчетность ихъ стала вестись на общепринятомъ о типографскихъ изданіяхъ основаніи.

*Распоряженіе о книгахъ св. писанія, изданныхъ бывшимъ библейскимъ обществомъ.*

Напечатанныя бывшимъ библейскимъ обществомъ книги св. писанія на арабскомъ, французскомъ, латинскомъ, италянскомъ, испанскомъ,



и португальскомъ языкахъ и хранившіеся въ синодальныхъ и епархіальныхъ запасахъ, съ давняго времени въ продажу не поступали. Имѣя это въ виду, Святейшій Синодъ разрѣшилъ распределить оныя по бібліотекамъ духовныхъ академій и семинарій. Вслѣдствіе сего распределено по училищнымъ бібліотекамъ 6.168 экземпляровъ, на 5.624 р. 47 к. Кроме того переданы въ распоряженіе епархіальныхъ преосвященныхъ, для безмездной, по ихъ усмотрѣнію, раздачи, запасы хранившихся въ епархіяхъ книгъ изданія библейскаго общества, на сбытъ которыхъ за деньги не представлялось надежды.

#### *Распоряженія по административной части.*

По административной части въ минувшемъ году оказалось нужнымъ и возможнымъ произвести нѣкоторыя преобразованія въ устройствѣ центральныхъ управленій вѣдомства Святейшаго Синода и подчиненныхъ ему учреждений, равно какъ измѣнить вмѣстѣ съ тѣмъ штаты тѣхъ и другихъ.

#### *Преобразованія по центральному управленію вѣдомства Святейшаго Синода.*

Съ 1859 г. почти по всемъ министерствамъ оклады содержанія служащихъ, какъ въ центральныхъ управленіяхъ, такъ и въ мѣстныхъ, были значительно увеличены, отчасти вслѣдствіе сокращенія штатовъ, отчасти на средства Государственного Казначейства; но по духовному вѣдомству сдѣланы были въ этомъ отношеніи измѣненія крайне ограниченные, и притомъ по нѣкоторымъ только частямъ центрального управленія. Между тѣмъ неравенство окладовъ, слишкомъ разительное по сравненію съ другими вѣдомствами, возвысившія цѣны на всѣ главныя потребности жизни, при усилившихся занятіяхъ служащихъ по главному управленію духовнаго вѣдомства, дѣлали крайне настоятельною необходимость увеличенія жалованья. Она была тѣмъ еще ощутительнѣе, что оклады служащимъ въ духовномъ вѣдомствѣ на равныхъ должностяхъ съ одинаковыми обязанностями, вслѣдствіе упомянутыхъ выше частныхъ штатныхъ измѣненій, были весьма различны.

При упраздненіи духовно-учебнаго управленія и учрежденіи учебнаго комитета при Святейшемъ Синодѣ, послѣдовало, въ 14-й день мая 1867 г., Высочайшее разрѣшеніе отпускавшуюся изъ Государственного Казначейства на содержаніе духовно-учебнаго управленія сумму обратить на уравненіе окладовъ жалованья чиновниковъ главнаго



духовнаго управленія, при возможномъ, хотя небольшомъ, возвышеніи окладовъ, а также на нѣкоторое усиленіе тѣхъ учреждений, въ которыя имѣли быть переданы дѣла духовно-учебнаго управленія.

Въ то же время, въ устраненіе того неудобства, что хозяйственное управленіе при святѣйшемъ Синодѣ завѣдывало всѣмъ денежнымъ хозяйствомъ и само же производило ревизію всѣхъ отчетовъ по духовному вѣдомству и суммъ синодальнаго казначейства, совмѣщая такимъ образомъ въ себѣ и распорядителя кредитовъ и ревизора, представлялось необходимымъ дать контрольной части самостоятельное отъ хозяйственнаго управленія значеніе. По всеподданнѣйшему о семъ докладу, въ 14-й день мая 1867 г. послѣдовало Высочайшее разрѣшеніе на отдѣленіе контрольной части отъ хозяйственнаго управленія, съ тѣмъ чтобы соотвѣственно сему сдѣланы были измѣненія въ штатахъ.

Въ сихъ соображеніяхъ, на основаніи изъясненныхъ Высочайшихъ повелѣній, представлены были въ Государственный Совѣтъ на разсмотрѣніе проекты штатовъ съ увеличенными противъ прежняго окладами жалованья по канцеляріи Святѣйшаго Синода, контролю и хозяйственному управленію при ономъ и по канцеляріи Оберъ-Прокурора. Въ новыхъ штатахъ назначено содержаніе: чиновникамъ IV класса по 4.200 р. (вмѣсто производившихся прежде окладовъ 3.331 р. 4 к.), V классъ — по 2.800 р. (вмѣсто 2 000 р.), VI класса — по 1.700 р. (вмѣсто прежнихъ окладовъ отъ 1.200 до 1.500 р.), VII и VIII классовъ — отъ 800 до 1.100 р. (вмѣсто прежнихъ окладовъ отъ 729 до 900 руб.), IX класса — отъ 600 до 800 р. вмѣсто прежнихъ окладовъ отъ 343 до 600 руб.), X класса — отъ 500 до 700 руб. (вмѣсто прежнихъ окладовъ отъ 343 до 500 р.). Въ общей сложности содержаніе учреждений по центральному управленію вѣдомства Святѣйшаго Синода исчислено въ 155.695 рублей. Сколь ни желательно было уравненіе этихъ окладовъ съ центральными мѣстами министерствъ, въ которыхъ произведено значительное возвышеніе, но такъ какъ подобное уравненіе потребовало бы новаго расхода со стороны Государственнаго Казначейства, то по необходимости должно было ограничиться на время имѣвшимися въ наличности средствами.

Новые штаты центральныхъ управленій духовнаго вѣдомства удостоены Высочайшаго утвержденія въ 21-й день ноября 1868 года. *Измѣненія штата канцеляріи Московскаго Святѣйшаго Синода которыя*

Вслѣдствіе представленія московскаго Святѣйшаго Синода конторы объ измѣненіи штата канцеляріи оной, въ томъ вниманіи, что, совведе-



ніемъ въ последнее время упрощенія въ дѣлопроизводствѣ, число служащихъ въ канцеляріи можетъ быть сокращено, а съ тѣмъ вмѣстѣ окажется возможнымъ увеличить содержаніе остающимся чиновникамъ, признано возможнымъ оставить на службѣ только четырехъ чиновниковъ, занимающихъ класныя должности: секретаря, его помощника, казначея (и вмѣстѣ экзекутора) и протоколиста, завѣдывающаго архивомъ, и повысить оклады ихъ содержанія; затѣмъ штатныя должности: столоначальника и архиваріуса, упразднить. При такомъ измѣненіи штата, новаго расхода изъ Государственнаго Казначейства также не потребовалось.

Означенный штатъ удостоенъ Высочайшаго утвержденія въ 24-й день октября 1867 г.

*Преобразование штата Московской синодальной типографіи.*

Съ отмѣною, въ последнее время, многихъ правилъ изданныхъ въ 1843 г. для управленія Московскою синодальною типографіею, и въ виду вызываемой современнымъ положеніемъ дѣлъ необходимости введенія въ типографское производство вольнаго труда, штатъ Московской синодальной типографіи 1843 г. требовалъ коренныхъ преобразованій. Важнѣйшіе недостатки прежняго штата состояли: а) въ коллегіальномъ порядкѣ управленія, замедлявшемъ типографскіе обороты и безъ нужды усложнявшемъ дѣлопроизводство, б) въ недостаточности содержанія чиновниковъ и в) въ непропорціональности назначаемыхъ штатомъ расходовъ съ доходами типографіи. Въ устраненіе такихъ недостатковъ представлялось полезнымъ: оставить коллегіальный порядокъ управленія единственно для такихъ дѣлъ, кои по самому существу своему требуютъ общаго обсужденія; отмѣнить совершенно штатъ мастеровъ, мастеровыхъ и нижнихъ служителей, съ тѣмъ чтобы содержаніе самой большей ихъ части было въ непосредственной зависимости отъ дѣйствительныхъ потребностей типографіи, которыя могутъ съ каждымъ годомъ измѣняться; содержаніе корректоровъ также поставить въ непосредственной зависимости отъ трудовъ, и потому производить имъ задѣльную плату, за исключеніемъ двухъ для славянскихъ корректуръ, съ тѣмъ однако, чтобы жалованье ихъ дополнялось соответствующею задѣльною платою, когда по определенной табелю оцѣнкѣ провѣрено будетъ ими корректуръ на болѣе значительную сумму. На этихъ началахъ въ хозяйственномъ управленіи при Святѣйшемъ Синодѣ составленъ былъ проектъ новаго штата Московской синодальной типографіи.



По этому штату на управляющаго типографіею возложено попеченіе о благоустройствѣ всѣхъ частей типографіи. Инспектору типографіи вѣнено въ обязанность ближайшее завѣдываніе всеми типографскими работами и храненіе типографскихъ матеріаловъ, вмѣстѣ съ учетомъ тѣхъ и другихъ. Изъ помощниковъ инспектора одному поручена преимущественно часть техническая, а другому преимущественно часть хозяйственная. Старшій справщикъ завѣдуетъ бібліотекою и архивомъ старыхъ дѣлъ (XVII и XVIII стол.); онъ же слѣдитъ за точнымъ воспроизведеніемъ текста библейскихъ книгъ, прочитывая окончательно исправленные справщиками корректуры, одобряетъ ихъ къ печатанію и отвѣтствуетъ за неправильно напечатанный текстъ. Предъ началомъ всякаго изданія книгъ старшій справщикъ возбуждаетъ, въ случаѣ нужды, вопросы по исправленію оныхъ и исполняетъ всѣ ученныя работы, касающіяся типографіи. Двое корректоровъ, подъ названіемъ помощниковъ старшаго справщика, назначены съ жалованьемъ на томъ основаніи, что для чтенія славянскихъ корректуръ невозможно найти лицъ постороннихъ, такъ какъ это чтеніе требуетъ спеціального навыка и нигдѣ, кромѣ синодальныхъ типографій, не имѣетъ мѣста.

Составленный на сихъ соображеніяхъ штатъ, покрываемый, повсѣмъ статьямъ расхода, доходами самой типографіи, былъ одобренъ Святейшимъ Синодомъ и затѣмъ въ 17-й день января мунувшаго года удостоенъ Высочайшаго утвержденія.

Вслѣдъ затѣмъ типографіи даны правила касательно порядка управленія типографіею, дѣлопроизводства и точнаго распредѣленія обязанностей между остальными служащими въ типографіи.

### *Заключеніе.*

Минувшій годъ завершилъ многія начинанія духовнаго правительства къ возвышенію церковной жизни въ отечествѣ. Изъ нихъ особенную важность имѣютъ тѣ, которыя всецѣло устремлены къ приготовленію достойнѣйшихъ служителей слова Божія. Но по мѣрѣ того, какъ начинанія эти входятъ въ жизнь, болѣе и болѣе выясняются другія насущныя нужды, имѣющія неразрывное, ближайшее отношеніе къ первымъ и условливающія собою степень ихъ успѣха. Эти разнообразныя нужды



составляют предмет постоянной заботливости духовнаго правительства, которое, изыскивая удовлетвореніе оныхъ, руководствуется въ своихъ дѣйствіяхъ постепенностью и осмотрительностью, столь необходимыми въ дѣлахъ церковнаго правленія.

### ИЗВѢСТІЯ.

а) *Протестъ армянъ противъ папизма.* Въ «Голосѣ» пишутъ изъ Константинополя: Армяне католики протестуютъ противъ патріарха своего монсиньора Гассуна, который хочетъ обрадовать папскую власть, повергнувъ къ стопамъ ея все армяно-уніятское населеніе и объявивъ св. отцу, что дескать «умилиль сердца 500,000 народа, который единогласно проситъ принять его въ число вашей паствы». Конечно, римская курія обрадуется этому и откроетъ объятія свои, потому что и теперь уже заботится о дѣлахъ Гассуна, составившаго нѣчто въ родъ свнода, чтобъ разсматривать, или лучше сказать, направлять это дѣло на добрый, по его мнѣнію, путь. Но, къ несчастью этого монсиньора, повидимому величайшаго интригана, армяне-католики отправили депутацію къ Али-пашѣ, которая, бросившись передъ нимъ въ ноги, сказала ему, подавая прошеніе: «Спаси насъ отъ Гассуна, ради головы султана Азиса; мы не хотимъ быть латинянами, не желаемъ измѣнить нашихъ обычаевъ и отречься отъ нашего духовенства».

Вообще, близость римскаго собора чувствуется здѣсь въ дѣйствіяхъ всего латинскаго элемента; процессіямъ нѣсть конца, и папа, зная, вѣроятно, что жители Константинополя величайшіе охотники до такого рода религіозныхъ развлеченій, посылаетъ, отъ времени до времени, часть мощей какого-нибудь святаго, которыя принимаются съ процессіей, обносятся по всѣмъ церквамъ въ сопровожденіи военной турецкой музыки и толпы народа, и потомъ еще долго служатъ предметомъ поклоненія, особенно прекрасной половины рода человеческого, находящей возможность и тутъ, въ храмъ, показать новый туалетъ свой.

б) *Премія преосвященнаго Макарія.* Въ настоящемъ году премія въ 1,000 р. изъ процентовъ съ капитала, пожертвованнаго преосвященнымъ Макаріемъ, архіепископомъ литовскимъ, удостоенъ Святѣйшимъ Синодомъ, по заключенію учебнаго комитета, *учебникъ психологіи, составленный профессоромъ с.-петербургской духовной академіи И. А. Чистовичемъ.*



2-й заемъ  
1866 г.

7-й тиражъ  
1 сентября 1869 г.

## ОТЪ ГОСУДАРСТВЕННОГО БАНКА.

На основаніи Высочайше утвержденного 14 февраля 1866 года положенія о внутреннемъ 5% съ выигрышами займъ и согласно утвержденнымъ г. министромъ финансовъ правиламъ для тиража выигрышей и тиража погашенія билетовъ займа, 1 сентября 1869 года правленіемъ банка, въ присутствіи членовъ совѣта государственныхъ кредитныхъ установленій, депутатовъ отъ всехъ сословій по назначенію с.-петербургской городской думы и депутатовъ отъ с.-петербургской биржи и публики, произведены тиражъ выигрышей и тиражъ погашенія билетовъ 2 займа 1866 г.

Выигрыши пали на слѣдующіе билеты:

Номера серій.	Номера билетовъ.	Сумма выигрыша.	Номера серій.	Номера билетовъ.	Сумма выигрыша.
00,057	27	500	01,474	8	500
00,180	48	500	01,540	30	500
00,194	42	1,000	01,542	10	500
00,349	48	500	01,561	40	500
00,635	32	500	01,578	14	500
00,912	12	500	01,819	50	500
00,928	42	1,000	01,900	29	500
00,957	33	500	01,976	28	500
00,959	9	500	02,018	20	10,000
00,979	28	500	02,035	7	1,000
01,036	32	8,000	02,042	2	500
01,093	38	500	02,142	34	500
01,106	17	500	02,241	5	500
01,106	30	500	02,259	17	500
01,115	5	500	02,357	44	500
01,143	29	500	02,422	31	500
01,245	36	500	02,541	7	40,000
01,268	28	500	02,731	41	500
01,287	17	500	02,789	21	500
01,308	18	5,000	02,803	2	500
01,339	32	500	02,857	50	500
001,351	21	500	002,926	11	500
001,364	29	500	003,105	23	500
001,403	48	500	003,219	4	500
001,407	33	10,000	003,266	49	500
001,449	24	500	003,293	2	500
001,453	16	500	003,357	137	500



Номера серий.	Номера билетовъ.	Сумма выигрыша.	Номера серий.	Номера билетовъ.	Сумма выигрыша.
03,385	14	500	06,660	38	500
03,425	28	500	06,707	5	500
03,466	45	500	06,852	5	500
03,477	43	500	06,852	14	200,000
03,506	18	5,000	06,863	24	1,000
03,572	48	500	06,882	25	500
03,706	5	500	06,993	20	500
03,709	40	500	07,033	11	500
03,799	46	500	07,034	43	500
03,817	3	500	07,088	9	500
03,882	1	500	07,298	28	500
04,001	35	500	07,376	17	500
04,071	49	500	07,431	42	500
04,072	37	500	07,433	46	500
04,213	42	500	07,494	32	500
04,253	30	8,000	07,534	39	500
04,318	25	1,000	07,579	40	500
04,371	2	500	07,612	19	500
04,567	49	500	07,642	15	500
04,571	1	500	07,869	25	500
04,639	5	5,000	07,891	27	500
04,739	40	500	07,970	16	500
04,775	5	1,000	08,029	30	500
04,815	7	500	08,069	39	500
04,868	16	8,000	08,252	26	500
05,074	47	500	08,477	8	500
05,100	43	500	08,479	46	500
05,159	31	500	08,488	50	500
05,176	47	500	08,725	2	500
05,232	14	500	08,842	39	500
05,360	7	500	08,880	8	500
05,402	37	500	08,887	35	500
05,583	8	1,000	08,906	26	500
05,737	26	500	08,915	31	10,000
05,850	15	500	08,949	4	500
05,864	47	500	09,042	49	500
05,955	27	500	09,063	2	500
05,964	27	500	09,165	30	500
06,155	30	1,000	09,333	14	500
06,502	4	500	09,342	15	500
06,605	34	500	09,597	2	5,000



Номера серий.	Номера билетовъ.	Сумма выигрыша.	Номера серий.	Номера билетовъ.	Сумма выигрыша.
09,640	13	500	11,847	16	500
09,725	43	500	11,868	44	500
09,730	11	500	12,285	36	500
09,761	22	500	12,335	30	500
09,816	35	500	12,409	50	500
09,839	1	500	12,412	28	500
09,848	24	500	12,473	27	500
09,861	10	500	12,724	39	500
09,887	41	500	13,060	25	500
09,945	17	500	13,066	20	500
09,964	8	500	13,086	50	500
09,985	44	500	13,089	44	500
10,068	5	500	13,113	28	500
10,235	20	500	13,128	46	500
10,317	2	500	13,147	38	500
10,395	26	500	13,156	25	1,000
10,398	34	500	13,224	21	500
10,413	50	500	13,243	44	500
10,463	24	500	13,433	9	1,000
10,545	20	500	13,573	6	500
10,641	22	500	13,663	22	500
10,712	37	1,000	13,811	11	500
10,768	32	1,000	13,941	40	500
10,790	12	8,000	14,034	28	500
10,833	21	500	14,123	28	5,000
10,844	45	500	14,240	29	500
10,868	35	500	14,252	41	500
10,877	22	500	14,345	45	500
10,904	15	500	14,400	30	500
11,110	20	500	14,505	3	500
11,128	15	500	14,553	24	500
11,207	21	500	14,677	48	500
11,467	50	500	14,686	42	1,000
11,515	46	500	14,829	22	8,000
11,700	5	500	14,884	22	500
11,703	3	500	14,984	39	500
11,836	12	500	14,988	22	500
11,839	23	500	14,999	11	500
11,845	6	500	15,027	39	25,000



Номера серий	Номера билетовъ.	Сумма выигрыша.	Номера серий.	Номера билетовъ.	Сумма выигрыша.
15,070	2	500	16,776	34	1,000
15,164	25	500	16,835	14	500
15,216	36	500	16,943	42	500
15,256	21	500	17,011	26	500
15,303	25	500	17,106	8	500
15,342	6	500	17,249	21	500
15,362	13	500	17,267	42	500
15,380	29	500	17,326	3	500
15,381	31	1,000	17,344	24	500
15,442	34	500	17,359	43	500
15,478	32	5,000	17,466	4	500
15,489	36	500	17,477	11	500
15,529	10	500	17,557	19	1,000
15,531	37	500	17,567	45	500
15,556	38	500	17,608	5	500
15,582	47	500	17,771	3	500
15,646	18	500	17,799	2	500
15,768	49	500	17,805	29	500
15,856	47	1,000	17,854	24	500
15,868	28	500	17,990	13	500
15,930	16	500	18,026	30	500
15,969	43	500	18,154	17	500
15,984	35	500	18,165	19	75,000
16,010	12	500	18,195	42	500
16,022	9	500	18,264	8	500
16,098	38	500	18,280	3	500
16,154	48	500	18,282	49	5,000
16,284	45	500	18,330	5	500
16,364	29	500	18,392	50	5,000
16,397	28	500	18,424	25	500
16,398	29	500	18,549	25	500
16,404	45	1,000	18,551	4	500
16,475	19	500	18,598	8	500
16,549	44	500	18,626	44	500
16,633	31	500	18,631	40	1,000
16,681	28	500	18,689	11	500
16,700	41	500	18,859	13	500
16,709	18	500	18,927	40	500
16,730	38	500	19,173	20	500



Номера серій.	Номера билетовъ.	Сумма выигрыша.	Номера серій.	Номера билетовъ.	Сумма выигрыша.
19,246	7	500	19,600	10	500
19,385	37	500	19,796	33	500
19,451	30	500	19,888	45	1,000
19,477	50	500	19,913	20	500

Уплата выигрышей будетъ производиться исключительно въ банкъ, въ С.-Петербургъ, съ 1 декабря 1869 года.

### Т А Б Л И Ц А

серій билетовъ 2-го внутренняго 5-го съ выигрышами займа 1866 г., вышедшихъ въ тиражъ погашенія, произведенный въ правленіи государственнаго банка 1-го сентября 1869 г.

#### Н у м е р а с е р і й:

01,002	03,115	06.253	11.385	15.185	18.167
01,254	03,456	06.716	11.743	15.432	18.553
01,759	03,695	06.930	13.159	15.764	18.678
01,904	03,974	08.442	13.444	15.847	18.746
02,131	05,141	08.625	13.829	17.273	18.871
02,177	06,100	09.417	14.189	17.488	19.136
02,855	05,235	11.100	14.681	17.978	19.274

Всего 42 серіи, составляющія 2,100 билетовъ.

Уплата капитала по вышедшимъ въ тиражъ билетамъ по 120 руб. за билетъ будетъ производиться съ 1 декабря 1869 г. въ государственномъ банкъ, его конторахъ и отдѣленіяхъ.



**Содержаніе:** 1) Важность знанія древнихъ языковъ при изученіи книгъ св. Писанія. 2) Историко-статистическое описаніе церкви и прихода мѣстечка Гусятина Каменецкаго уѣзда. 3) Извлеченіе изъ всеподданнѣйшаго отчета Оберъ-Прокурора Св. Синода Графа Толстаго. (окончаніе). 4) Извѣстія: а) Протестъ армянъ противъ напизма. б) Премія Преосвященнаго Макарія. в) Отъ Государственнаго Банка.

Дозволено цензурою. Каменецъ-Подольскъ. 1 Октября 1869 года.

Въ типографіи Подольскаго Губернскаго Управленія.